資治通鑑卷第二百五十九

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千三百户食實封玖百户賜紫金魚袋臣司馬光奉

勑編集

後學天台胡三省音註

唐紀七十五起玄黓困敦盡閼逢攝提格凡三年

昭宗聖穆景文孝皇帝上之中

景福元年春正月丙寅赦天下改元　鳳翔李茂貞

靜難王行瑜難乃旦翻鎮國韓建同州王行約秦州李茂

莊五節度使上言楊守亮容匿叛臣楊復恭事見上卷上年

上時掌翻請出軍討之乞加茂貞山南西道招討使朝議以茂貞得山南不可復制復扶又翻下詔和解之皆不聽

王鎔李匡威合兵十餘萬攻堯山李克用遣其將李嗣勳擊之大破幽鎮兵斬獲三萬考異曰實錄在二月恐約奏到今從唐太祖紀年錄

楊行密謂諸將曰孫儒之衆十倍於我吾戰數不利數所角翻欲退保銅官何如劉威李神福曰儒掃地遠來利在速戰宜屯據險要堅壁清野以老其師時出輕騎抄其饋餉抄楚交翻奪其俘掠彼前不得戰退無資糧可坐擒也戴友規曰儒與我相持數年僖宗光啓三年楊行密孫儒爭揚州至是五年矣勝負略相當今悉衆致死於我我若望風弃城正墮其計淮南士民從公度江及自儒軍來降者甚衆公宜遣將先護送歸淮南降戶江翻將即亮翻使復生業儒軍聞淮南安堵皆有思歸之心人心既搖安得不敗行密悅從之以孫儒驅淮南人以攻楊行密

故其謀云爾爲行密擒孫儒張本友規廬州人也

威戎節度使楊晟僖宗文德元年置威戎軍於彭州與楊守亮等約攻王建二月丁丑晟出兵掠新繁漢州之境使其將呂堯將兵二千會楊守厚攻梓州堯如招翻梓州東川節度使顧彥暉治所建遣行營都指揮使李簡擊堯斬之

戊寅朱全忠出兵擊朱瑄遣其子友裕將兵前行軍于斗門據舊書李師道傳斗門城在濮陽縣

界

李茂貞王行瑜擅舉兵擊興元不以天子之命舉兵故曰擅茂貞表求招討使不已遣杜讓能西門君遂書遺唯季翻杜讓能時爲相西門君君遂時爲神策中尉此內外二大臣也陵茂朝廷上意不能容御延英召宰相諫官議之時宦官有陰與二鎮相表裏者宰相相顧不敢言上不悅給事中牛徽曰先朝多難茂貞誠有翼衛之功此謂僖宗再幸山南時也難乃旦翻諸楊阻兵亟出攻討其志亦在疾惡但不當不俟詔命耳比聞兵過山南比毗至翻殺傷至多陛下儻不以招討使授之使用國法約束則山南之民盡矣上曰此言是也乃以茂貞爲山南西道招討使牛徽之言上所以誘掖其君下所以

張修年

彌縫悍將若以之爲國謀則未也

甲申朱全忠至衛南朱瑄將步騎萬人襲斗門朱友裕棄營走瑄據其營全忠不知乙酉引兵趣斗門趣七喻翻至者皆爲鄆人所殺全忠退軍瓠河九域志濮州雷澤縣有瓠河鎮丁亥瑄擊全忠大破之全忠走張歸厚於後力戰全忠僅免考異曰歸厚傳云十一月誤也今從梁紀

副使李璠等皆死璠音煩朱全忠奏貶河陽節度使趙克裕考異曰實錄在正月末云全忠欲全義得河陽乃奏克裕有誣謗之言而貶新紀云已未朱全忠陷孟州逐河陽節度使趙克裕今從編遺錄以佑國節度使張全義兼河陽節度使二鎮時皆屬朱全忠或貶或兼唯其所奏孫儒圍宣州初劉建鋒爲孫儒守常州將兵從儒擊楊行密甘

露鎮使陳可言帥部兵千人據常州潤州城東角土山上有甘露寺前對北固山後枕大江寶歷中李德裕建寺適有甘露降因以名之孫儒蓋因此寺而置甘露鎮也帥讀曰率行密將張訓引兵奄至城下可言倉猝出迎訓手刃殺之遂取常州考異曰新紀景福二年二月楊行密陷常州按行密自宣歸楊過常州已數張訓之功新紀誤也今從十國紀年行密別將又取潤州楊行密自此遂有潤州而與錢氏爭常州矣朱全忠連年攻時溥光啓三年徐汴始交兵徐泗濠三州民不得耕穫兗鄆河東兵救之皆無功復值水災復扶又翻人死者什六七溥困甚請和於全忠全忠曰必移鎮乃可溥許之全忠乃奏請移溥他鎮仍命大臣鎮徐州詔以門下侍郎同平章事劉崇望

同平章事充感化節度使以溥爲太子太師溥恐全忠詐而殺之據城不奉詔崇望及華陰而還華戶化翻還從宣翻又如字忠義節度使趙德諲薨子匡凝代之考異曰實錄此月以前忠義軍節度使趙匡凝起復其官不言德諲卒在何時新傳薛史但云匡凝爲唐州刺史兼七州馬步軍都校及德諲卒自爲襄州留後朝廷即以旄鉞授之亦不言年月今附於此范暉驕侈失衆心范暉據福州見上卷上年王潮以從弟彥復爲都統弟審知爲都監將兵攻福州從才用翻監古銜翻民自請輸米餉軍平湖洞及濱海蠻夷皆以兵船助之平湖洞在泉州莆田縣界外九域志曰今興化軍大飛山地本平湖數頃一夕風雨暴至旦見此山聳峙一名大飛辛丑王建遣族子嘉州刺史宗裕雅州刺史王宗侃

威信都指揮使華洪茂州刺史王宗瑤將兵五萬攻彭州按九域志彭州距成都九十餘里此其壤地相接煙火相望所謂卧榻之側豈容他人鼾睡者也王建安得而不急攻之邪楊晟逆戰而敗宗裕等圍之楊守亮遣其將符昭救之徑趨成都營三學山趨七喻翻漢州金堂縣東北十里有三學山建亟召華洪還洪疾驅而至王建一時諸將唯華洪饒智略建所倚也故亟召之以御符昭華戶化翻後軍尚未集以數百人夜去昭營數里多擊更鼓昭以爲蜀軍大至引兵宵遁更工衡翻更鼓持更之鼓官府及行軍每更擊之以爲節更鼓多則敵人以爲營寨多故宵遁三月以戶部尚書鄭延昌爲中書侍郎同平章事延昌從讜之從兄弟也僖宗乾符間鄭從讜鎮河東有聲績之從才用翻左神策

勇勝三都都指揮使楊子實子遷子釗皆守亮之假子也勇勝三都亦神策五十二都之數自渠州引兵救楊晟知守亮必敗壬子帥其衆二萬降於王建帥讀曰率李克用王處存合兵攻王鎔癸丑拔天長鎮天長鎮在滹沱河東北戊午鎔與戰於新市大破之殺獲三萬餘人新市漢古縣唐併入鎮州九門縣辛酉克用退屯欒城詔和解河東及鎮定幽四鎮楊晟遣楊守貞楊守忠楊守厚書遺于季翻使攻東川以解彭州之圍守貞等從之神策督將竇行實戍梓州守厚密誘之爲內應誘音酉守厚至涪城行實事泄顧彥暉斬之考異曰實錄明年正月楊守厚攻東川以竇行實爲內應事泄行實死

守厚遵去因李茂貞與王建爭東川追叙今年事耳今從十國紀年守厚遵去守貞守忠軍至無所歸盤桓綿劒間綿劒二州名宋白曰綿州隋置綿州以綿水爲稱九域志漢涪城縣地西魏置潼州東北至劒州二百九十四里王建遣其將吉諫襲守厚破之癸亥西川將李簡邀擊守忠於鍾陽九域志綿州巴西縣有鍾陽鎮斬獲三千餘人夏四月簡又破守厚於銅鉾鉾亡矣翻斬獲三千餘人降萬五千人守忠守厚皆走　乙酉置武勝軍於杭州以錢鏐爲防禦使　天威軍使賈德晟以李順節之死頗怨憤李順節死見上卷上年西門君遂惡之惡烏路翻奏而殺之德晟麾下千餘騎奔鳳翔李茂貞由是益彊　李匡威出兵侵雲代壬寅

李克用始引兵還自鎮州引還時溥遣兵南侵至楚州楊行密將張訓李德誠敗之于壽河敗補邁翻下同遂取楚州執其刺史劉瓚朱全忠以劉瓚刺楚州見二百五十七卷僖宗光啓三年張訓等既破徐兵乘勝遂取汴之楚州考異曰新紀三月乙巳楊行密陷楚州執刺史劉瓚十國紀年三月時溥遣兵三萬南侵至楚州四月楊行密將張訓李德誠敗餘兵于壽河俘斬三千級取楚州執瓚今從之加邠寧節度使王行瑜兼中書令　楊行密屢敗孫儒兵破其廣德營廣德營孫儒之兵營於廣德者也敗補邁翻張訓屯安吉斷其糧道義寧二年沈法興分烏程置安吉縣唐因之屬湖州九域志在州西南百七十一里斷音短儒食盡士卒大疫遣其將劉建鋒馬殷分兵掠諸縣六月行密聞儒疾瘧瘧逆約翻疾而寒熱迭作謂之瘧戊寅

縱兵擊之會大雨晦冥儒軍大敗安仁義破儒五十餘寨田頵擒儒於陳陳讀曰陣斬之傳首京師儒衆多降於行密光啓三年孫儒始與行密交兵至是而敗孫儒以十倍之衆攻行密其智勇亦無以大相過而卒斃於行密者儒專務殺掠人心不附又後無根本行密雖爲儒所困分遣張訓李德誠略淮浙之地以自廣又斥餘廩以飼飢民既得人心又有根本所以勝也劉建鋒馬殷收餘衆七千南走洪州走音奏推建鋒爲帥殷爲先鋒指揮使張信爲謀主比至江西衆十餘萬帥所類翻比必利翻及也丁酉考異曰十國紀年楊行密帥衆歸揚州帥讀曰率行密過常州謂左右曰常州大城也張訓以一劒下之不亦壯哉舊紀大順二年三月淮南節度使孫儒爲宣州觀察使楊行密所殺初行密揚州失守據宣州孫儒以兵攻圍三年是春淮南大饑軍中疫厲是月孫儒亦病爲帳下所執降行密行密乃併孫儒之衆復據廣陵薛居正五代史行密傳曰大順元年行密危蹙出據宣州儒復入揚州二年儒攻行密屬江淮疾疫師人多死儒亦卧病爲部下所執送於行密殺之行密自宣城長驅入于廣陵唐補紀大順二年六月孫儒兵敗於宛陵城下楊行密進首級於西京吳錄曰景福元年六月六日太祖盡率諸將晨出擊儒田頵臨陳擒儒以獻斬儒於市傳首京師新紀實錄十國紀年皆据此舊紀薛史唐補紀皆誤秋七月丙辰至廣陵表田頵守宣州安仁義守潤州先是揚州富庶甲天下先悉薦翻時人稱揚一益二言揚州居一益州爲次也及經秦畢孫楊兵火之餘秦彥畢師鐸孫儒楊行密也江淮之間東西千里掃地盡矣王建圍彭州久不下民皆竄匿山谷諸寨日出俘掠謂之淘虜都將先擇其善者餘則士卒分之以是爲常將即亮翻有軍

士王先成者新津人本書生也世亂爲兵度諸將惟北寨王宗侃最賢乃往說之曰（度徒洛翻說式芮翻）彭州本西川之巡屬也陳田召楊晟割四州以授之（見二百五十七卷文德元年陳田謂陳敬瑄田令孜）僞署觀察使與之共拒朝命（朝直遥翻）今陳田已平而晟猶據之州民皆知西川乃其大府（巡屬諸州以節度使府爲大府亦謂之會府）而司徒乃其主也（時朝命以王建檢校司徒故稱之）故大軍始至民不入城而入山谷避之以俟招安今軍至累月未聞招安之命軍士復從而掠之（復扶又翻）與盜賊無異奪其貲財驅其畜產分其老弱婦女以爲奴婢使父子兄弟流離愁怨其在山中者暴露於暑雨殘傷於蛇虎孤危飢渴無所歸訴彼始以楊晟非其主而不從今司徒不加存恤彼更思楊氏矣宗侃惻然不覺屢移其牀前問之先成曰又有甚於是者今諸寨每旦出六七百人入山淘虜薄暮乃返（薄迫也）曾無守備之意賴城中無人耳萬一有智者爲之畫策（爲于僞翻）使乘虛奔突先伏精兵千人於門內登城望淘虜者稍遠出弓弩手礮手各百人（礮與砲同匹貌翻）攻寨之一面隨以役卒五百負薪土填壕爲道然後出精兵奮擊且焚其寨又於三面城下各出耀兵（耀兵者以耀敵使不知所備）諸寨咸自備禦無暇相救城中得以益

兵繼出如此能無敗乎宗侃矍然曰（矍居縛翻）此誠有之將者之何先成請條列爲狀以白王建宗侃即命先成草之大指言今所白之事須四面通共（時西川兵圍彭州四面下寨宗裕宗侃華洪宗瑤各當一面）宗侃所司止於北面或所白可從乞以牙舉施行（牙舉謂從使牙檢舉而見之施行）事凡七條其一乞招安山中百姓其二乞禁諸寨軍士及子弟無得一人輒出淘虜仍表諸寨之旁七里內聽樵牧敢越表者斬其三乞置招安寨中容數千人以處所招百姓（處昌呂翻）宗侃請選所部將校謹幹者爲招安將使將三十人晝夜執兵巡衛其四招安之事須委一人總

領今牓帖既下（下戶嫁翻）諸寨必各遣軍士入山招安百姓見之無不驚疑如鼠見狸誰肯來者（狸捕鼠者也鼠見狸則知必死特恨不可得而走耳詎肯前就之哉故以爲喻）欲招之必有其術願降帖付宗侃專掌其事其五乞嚴勒四寨指揮使悉索前日所虜彭州男女老幼集於營場有父子兄弟夫婦自相認者即使相從牒具人數部送招安寨有敢私匿一人者斬仍乞勒府中諸營亦令嚴索（府謂成都府索山客翻）有自軍前先寄歸者量給資糧（量音良）悉部送歸招安寨其六乞置九隴行縣於招安寨中（彭州治九隴縣彭州未下故乞置行縣九隴故漢繁縣地後魏改曰九隴以州西有九隴山爲名九隴一伏隴二豆隴三秋隴四龍

奔隴五走馬隴六駱駞隴七千秋隴八較車隴九橫擔隴以前南鄭令王丕攝縣令南鄭漢古縣唐帶興元府設置曹局撫安百姓擇其子弟之壯者給帖使自入山招其親戚彼知司徒嚴禁侵掠前日爲軍士所虜者皆獲安堵必歡呼踊躍相帥下山帥讀曰率如子歸母不日盡出其七彭州土地宜麻益州記彭之地號小郫言土地肥良比之郫邑也百姓未入山時多漚蔵者漚烏侯翻久漬也宜令縣令曉諭各歸田里出所漚麻鬻之以爲資糧必漸復業建得之大喜即行之悉如所申考異曰張彭耆舊傳曰五月二十日諸軍馬步兵士到彭州城下至七月初已經五十餘日諸軍兵士始到刈麥充糧至七月初麥盡並無顆粒兵士但託求食乃每日遠去入山虜刼逃避百姓有一軍士本是儒生乃往北面寨說於統帥云云十國紀年王先成謂王宗侃云云先成上招攜七事建皆納之先成蜀州新津人按十國紀年王建自二月辛丑遣王宗裕等擊楊晟遂圍彭州又晟遺楊守忠書云弊邑雖小圍守三年矣而張彭云五月二十日方圍彭州或者先圍之不克而再往歟彭但云有一軍士而十國紀年姓王名先成不知其本出何書也明日牓帖至威令赫然無敢犯者三日山中民競出赴招安寨如歸市寨不能容斥而廣之浸有市井又出麻鬻之民見村落無抄暴之患抄楚交翻稍稍辭縣令復故業月餘招安寨皆空已巳李茂貞克鳳州感義節度使蒲存奔興元僖宗光啓二年蒲存得鳳州至是而敗奔興元就楊守亮茂貞又取興洋二州皆表其子弟鎮之復恭得罪奔山南與楊守亮據興元叛茂貞與王考異曰薛居正五代史茂貞傳曰大順二年楊

行瑜討平之詔以徐彥若鎮興元茂貞違詔表其假子繼徽爲留後堅請旄鉞昭宗不得已而授之自是茂貞始萌問鼎之志既而逐涇原節度使張球洋州節度使楊守忠鳳州刺史蒲存皆奪據其地云大順二年誤也今從新紀

八月以楊行密爲淮南節度使同平章事以田頵知宣州留後安仁義爲潤州刺史孫儒降兵多蔡人降戶江翻行密選其尤勇健者五千人厚其稟賜以皁衣蒙甲稟筆錦翻給也皁才早翻號黑雲都每戰使之先登陷陳陳讀曰陣四鄰畏之行密以用度不足欲以茶鹽易民布帛掌書記舒城高勗曰兵火之餘十室九空又漁利以困之記坊記諸侯不下漁色注曰象捕魚然中網取之是無所擇漁利之漁猶漁色之漁將復離叛復扶又翻下同不若悉我所有易鄰道所無足以給軍選賢守令勸課農桑數年之間倉庫自實行密從之守式又翻令力正翻田頵聞之曰賢者之言其利遠哉行密馳射武伎皆非所長伎渠綺翻而寬簡有智略善撫御將士與同甘苦推心待物無所猜忌嘗早出從者斷馬鞦取其金從才用翻斷音短鞦七由翻史炤曰馬紂也行密知而不問他日復草出如故人服其度量淮南被兵六年光啓三年畢師鐸亂淮南始被兵被皮義翻士民轉徙幾盡幾居依翻下幾復同行密初至賜與將吏將即亮翻帛不過數尺錢不過數百而能以勤儉足用非公宴未嘗舉樂招撫流散輕徭薄斂斂力贍翻未及數年公私富庶幾復承平之舊復還也讀如字

李克用北巡至天寧軍代州西有天安軍天寶十二載置聞李匡威赫連鐸將兵八萬寇雲州遣其將李君慶發兵於晉陽克用潛入新城伏兵於神堆神堆在雲州城南新城又在神堆東南神堆即神武川之黃花堆新城在其側蓋克用祖執宜保黃花堆時所築也按薛史唐紀李克用生於神武川之新城宋白曰雲州西南至神堆柵九十里擒吐谷渾邏騎三百邏郎佐翻匡威等大驚丙申君慶以大軍至克用遷入雲州丁酉出擊匡威等大破之己亥匡威等燒營而遁追至天成軍蔚州東北有天成軍斬獲不可勝計勝音升辛丑李茂貞攻拔興元楊復恭楊守亮楊守信楊守貞楊守忠滿存奔閬州光啓三年楊守亮鎮興元至是而敗考異曰舊紀景福元年十一月辛丑鳳翔邠寧之衆攻興元陷之節度使楊守亮前中尉楊復恭判官李巨川突圍而遁十二月辛未華州刺史韓建奏於乾元縣遇興元散兵擊敗之斬楊守亮楊復恭傳首實錄乾寧元年七月鳳翔邠寧之兵攻興元陷之楊守亮楊復恭突圍而遁新紀景福元年八月茂貞寇興元守亮滿存奔閬州乾寧元年七月茂貞陷閬州八月守亮伏誅新復恭傳景福元年茂貞攻興元破其城復恭守亮守信奔閬州十國紀年蜀史景福元年十月行瑜茂貞表守亮招納叛臣請討之感義節度使滿存救守亮爲茂貞所敗奔興元十一月邠岐攻陷興元楊復恭帥守亮守貞守忠滿存同奔閬州十二月壬午華洪敗守亮等於州按實錄景福二年正月移茂貞山南於時守亮不應猶在山南今年月從新紀事則參取諸書茂貞表其子繼密權知興元府事時溥迫監軍奏稱將士留已是年二月召時溥爲太子太師冬十月復以溥爲侍中感化節度朱全忠奏汭同平章事九月加荆南節度使成

請追溥新命詔諭解之　初邢洺磁州留後李存孝與李存信俱爲李克用假子不相睦存信有寵於克用存孝在邢州欲立大功以勝之乃建議取鎮冀見上卷大順二年　存信從中沮之不時聽許及王鎔圍堯山存孝救之不克克用以存信爲蕃漢馬步都指揮使與存孝共擊之二人互相猜忌逗留不進克用更遣李嗣勳等擊破之事見上是年正月　存信還譖存孝無心擊賊疑與之有私約存孝聞之自以有功於克用而信任顧不及存信顧反也　憤怨且懼及禍乃潛結王鎔及朱全忠上表以三州自歸於朝廷考異實錄大順元年十月太原將邢州刺史李存孝自晉州帥行營兵據邢州舊紀十一月癸丑朔太原將邢州刺史李存孝自恃擒孫揆功合爲昭義帥怨克用授康君立存孝自晉州帥行營兵歸邢州據城上表歸朝仍致書與張濬王鎔求援唐末見聞錄十月二十四日李存孝領兵打晉州遁歸邢州背叛與宰臣張濬狀曰某自主三郡已近二年又曰常思安知建在此之日歸順朝廷之時四鄰不有保持一家俄受塗炭以此猶豫莫敢申明遂至去年遽絕鄰好豈是某之情願蓋因李某之指揮又曰自今春戰爭之後實願休罷戈鋋自九月十五日以來有李某之人使促令某南至進軍面趙州牽脅李某即土門路入直屆鎮州今月十四日昭義軍人百姓等衆請某權知兵馬留後歸順朝廷大王聞存孝致逆大震雄威今下先差大將進軍速至邢州仍俟指揮不得輒有鬬敵但圍小壘專俟大軍據唐太祖紀年錄薛居正五代史紀傳實錄新紀皆云景福元年十月存孝叛太原歸朝廷而舊紀唐末見聞錄在大順元年十月舊紀恐是連言以後事按二年三月安知建方叛太原而此書中已說知建又云自主三郡已近二年存孝大順二年方爲邢洺磁節度至景

福元年乃二年也然則實錄邢州刺史據邢州亦因舊紀之誤見聞錄所載存孝書蓋與王鎔誤云與張濬也乞賜旌節及會諸道兵討李克用詔以存孝爲邢洺磁節度使不許會兵　十一月時溥濠州刺史張璲泗州刺史張諫以州附于朱全忠璲徐醉翻史言時溥巡屬皆附于汴溥僅保徐州乙未朱全忠遣其子友裕將兵十萬攻濮州拔之執其刺史邵倫濮州朱瑄巡屬濮博木翻遂令友裕移兵擊時溥　孫儒將王壇陷婺州刺史蔣瓌奔越州中和四年蔣瓌據婺州盧州刺史蔡儔發楊行密祖父墓光啓三年楊行密留蔡儔守盧州明年儔以州附孫儒儒既敗儔遂阻兵以拒行密與舒州刺史倪章連兵遣使送印於朱全忠以求救全忠惡其反覆惡烏路翻納其印不救且牒報行密行密謝之行密遣行營都指揮使李神福將兵討儔　宣明厤　浸差穆宗立以爲累卅纘緒必更厤紀乃詔日官改撰厤術名曰宣明太子少詹事邊岡造新厤　成十二月上之命曰景福崇玄厤邊岡與司天少監胡秀林均州司馬王墀改治新厤然術一出於岡岡用筭巧能馳騁反覆於乘除間由是簡捷超徑等接之術興而經制遠大衰序之法廢矣雖籌策便易然皆冥於本原上時掌翻　壬午王建遣其將華洪擊楊守亮於閬州破之建遣節度押牙延陵鄭頊使於朱全忠延陵漢曲阿縣地晉分置延陵郡隋移治丹徒武德三年移於舊郡治屬潤州今丹楊縣之延陵鎮即其地全忠問劒閣頊極言其險全忠不信頊曰苟不以聞恐誤公軍機全忠大笑　是歲

明州刺史鍾文季卒其將黃晟自稱刺史路振九國志黃晟明州鄞縣人歷爲將領會刺史鍾文季卒遂據其郡

二年春正月時溥遣兵攻宿州刺史郭言戰死大順二年朱全忠取宿州事見上卷

東川留後顧彥暉既與王建有隙大順二年楊守亮攻東川王建遣兵救之欲因而取之不克由是與顧彥暉有隙事亦見上卷李茂貞欲撫之使從已奏請更賜彥暉節大順二年朝廷遣中使賜顧彥暉節楊守厚邀而奪之故請更賜詔以彥暉爲東川節度使申前命也茂貞又奏遣知興元府事李繼密救梓州梓州未受兵而救之何也非救之也遣兵助顧彥暉以致西川之師耳未幾建遣兵敗東川鳳翔之兵於利州幾居豈翻敗補邁翻下同彥暉求和請與茂貞絕乃許之

鳳翔節度使李茂貞自請鎮興元詔以茂貞爲山南西道兼武定節度使以中書侍郎同平章事徐彥若同平章事充鳳翔節度使考異曰舊紀在七月癸未今從實錄新紀又割果閬二州隸武定軍茂貞欲兼得鳳翔不奉詔二月甲戌加西川節度使王建同平章事李克用引兵圍邢州王鎔遣牙將王蔵海致書解之克用怒斬蔵海進兵擊鎔敗鎮兵於平山平山漢蒲吾縣隋爲房山縣至德元年改爲平山縣屬鎮州九域志在州西六十五里辛巳攻天長鎮旬日不下鎔出兵三萬救之克用逆戰於叱日嶺下大破之斬首萬餘級餘衆潰去河東軍無食脯其尸而啗之啗徒

濫翻時溥求救於朱瑾朱全忠遣其將霍存將騎兵三千軍曹州以備之瑾將兵二萬救徐州存引兵赴之與朱友裕合擊徐兗兵於石佛山下大破之石佛山近彭城薛史曰石佛山在彭門南述征記彭城南有石佛山頂方二丈二尺瑾遁歸兗州辛卯徐兵復出存戰死霍存恃勝而不虞徐兵之復出故戰敗而死復扶又翻李克用進下井陘李存孝將兵救王鎔遂入鎮州與鎔計事鎔又乞師於朱全忠全忠方與時溥相攻不能救但遺克用書遺唯季翻言鄴下有十萬精兵抑而未進克用復書儻實屯軍鄴下顒望降臨顒魚容翻仰也必欲眞決雌雄願角逐於常山之尾甲午李匡威引兵救鎔敗河東兵於元氏敗補邁翻克用引還邢州鎔犒匡威於藁城輦金帛二十萬以酬之朱友裕圍彭城時溥數出兵友裕閉壁不戰去年十一月朱全忠遣友裕攻彭城此言其積時相持之事數所角翻朱瑾宵遁友裕不追謂石佛山下戰時都虞候朱友恭以書譖友裕於全忠全忠怒驛書下都指揮使龐師古下戶嫁翻使代之將且按其事書誤達於友裕友裕大懼以二千騎逃入山中按薛史元貞張后傳作二十騎朱友裕傳作數騎二千騎太多當以二十騎爲是潛詣碭山匿於伯父全昱之所朱全忠兄弟本居碭山全昱全忠長兄也碭音唐全忠夫人張氏聞之使友裕單騎詣汴州見全忠泣涕拜伏於庭全忠命左右捽

抑將斬之（捽者持其髻抑者按其頸捽昨沒翻）夫人趨就抱之泣曰汝捨兵衆東身歸罪無異志明矣全忠悟而捨之使權知許州友恭壽春人李彥威也幼爲全忠家僮（考異曰薛居正五代史高季興傳以友恭爲沐之賈人李七郎十國紀年以爲壽春賈人友恭傳云彥威卅角事太祖今從之）全忠養以爲子張夫人碭山人多智略全忠敬憚之雖軍府事時與之謀議或將兵出中塗夫人以爲不可遣一介召之全忠立爲之返（爲于僞翻）龐師古攻佛山寨拔之（佛山寨即石佛山寨）自是徐兵不敢出　李匡威之救王鎔也將發幽州家人會別（家人悉會於使宅以送別）弟匡籌之妻美匡威醉而淫之二月匡威自鎮州還至博野匡籌據軍府自稱留後以符追行營兵匡威衆潰歸但與親近留深州（深州在博野東南一百五十里）進退無所之遣判官李抱眞入奏請歸京師京師屢更大亂（更工衡翻經也）聞匡威來坊市大恐曰金頭王來圖社稷士民或竄匿山谷王鎔德其以己故致失地（德其救己以致失幽州）迎歸鎮州爲築第父事之（爲于僞翻爲李匡威刼王鎔而死張本薛史曰鎔館匡威於寶壽佛寺）

以渝州刺史柳玭爲瀘州刺史（九域志渝州西至瀘州七百六十里玭部田翻考異曰新傳云玭坐事貶瀘州刺史卒北夢瑣言亦云謫授瀘州新舊書玭貶官無年月今據實錄此月玭自渝爲瀘州刺史當是初貶渝州後移瀘州新傳北夢瑣言誤也）柳氏自公綽以來世以孝悌禮法爲士大夫所宗（言自元和

以來爲名家琵爲御史大夫上欲以爲相官惡之惡烏路翻故久謫於外琵嘗戒其子弟曰凡門地高可畏不可恃也立身行已一事有失則得罪重於他人死無以見先人於地下此其所以可畏也門高則驕心易生族盛則爲人所嫉懿行實才人未之信行下孟翻下同小有琵類琵疾移翻類盧對翻玉病曰琵絲節曰類衆皆指之此其所以不可恃也故膏粱子弟學宜加勤行宜加勵僅得比他人耳使柳氏子姪常能守琵之戒各務修飭雖至今爲名家可也

王建屢請殺陳敬瑄田令孜朝廷不許夏四月乙亥建使人告敬瑄謀作亂殺之新津陳敬瑄居新津見上卷大順二年又告令孜通鳳翔書下獄死下遐稼翻建使節度判官馮涓草表奏之曰開匣出虎孔宣父不責他人當路斬蛇孫叔敖蓋非利已論語孔子責冉有季路曰虎兕出於柙是誰之過歟楚孫叔敖爲嬰兒出遊而還憂而不食其母問其故泣而對曰今日吾見兩頭蛇恐去死無日矣母曰今蛇安在曰吾聞見兩頭蛇者死吾恐他人復見已埋之也母曰無憂汝不死吾聞之有陰德者天報以福人聞之皆諭其爲仁也專殺不行於閫外先機恐失於彀中彀古候翻涓宿之孫也馮宿事見二百四十五卷開成元年涓圭淵翻汴軍攻徐州累月不克自去年十一月攻徐州至是五月矣通事官張濤以書白朱全忠云進軍時日非良故無功全忠以爲然敬翔曰今攻城累月所費甚多徐人已困旦夕且下使將士聞此言則懈於攻

取矣全忠乃焚其書癸未全忠自將如徐州戊子龐師古拔彭城時溥舉族登鸞子樓自焚死僖宗中和元年時溥據徐州至是而亡張建封之鎮徐也有愛妓曰盼盼建封既歿張氏舊第有小樓名燕子盼盼念舊愛而不嫁居是樓十餘年幽獨悵然出白樂天集　考異曰實錄五月汴州奏拔徐州舊紀四月汴將王重師牛存節陷徐州舊傳溥求援于兗州朱瑾出兵救之值大雪糧盡而還汴將王重師牛存節夜乘梯而入溥與妻子登樓自焚而卒景福二年也新紀四月戊子朱全忠陷徐州時溥死之薛居正五代史梁紀丁亥師古下彭門梟溥首以獻唐太祖紀年錄四月澤州李罕之上言懷孟降人報汴將龐師古於今月八日攻陷徐州徐帥時溥舉族皆沒溫既下徐方詐請朝廷命帥昭宗乃以兵部尚書孫儲爲徐帥既而溫以他詞斥去自以其將鎮之四月八日　考異曰蓋河東傳聞之誤今從編遺錄新紀　己丑全忠入彭城以宋州刺史張廷範知感化留後奏乞朝廷除文臣爲節度使　李匡威在鎮州爲王鎔完城塹繕甲兵視之如子匡威以鎔年少且樂眞定土風爲于僞翻下爲之同鎮州漢之眞定國也樂音洛　潛謀奪之李抱眞自京師還爲之畫策陰以恩施悅其將士施式豉翻王氏在鎮久鎮人愛之不徇匡威匡威忌日鎔就第弔之父母終之日子以爲忌日第者李匡威寓第也匡威素服衷甲伏兵刼之鎔趨抱匡威曰鎔爲晉人所困幾亡矣晉人謂河東李克用之兵幾居依翻賴公以有今日公欲得四州此固鎔之願也鎮冀深趙四州不若與公共歸府以位讓公則將士莫之拒矣匡威以爲然與鎔駢馬駢馬並馬也陳兵入府會大風雷雨屋瓦皆震匡

威入東偏門此鎮州牙城之東偏門也鎮之親軍閉之既入門而爲鎮兵所閉絕其繼至者有屠者墨君和自缺垣躍出拳毆匡威甲士毆烏口翻挾鎔於馬上負之登屋鎮人既得鎔攻匡威殺之并其族黨考異曰實錄殺匡威在五月恐約奏到舊紀六月乙卯幽州李匡威謀害王鎔恒州三軍攻匡威殺之舊傳唐太祖紀年錄皆云五月新紀四月丁亥按匡籌奏云四月十九日是月己巳朔十九日丁亥也今從之鎔時年十七體疎瘦爲君和所挾頸痛頭偏者累日李匡籌奏鎔殺其兄請舉兵復冤詔不許　幽州將劉仁恭將兵戍蔚州過期未代士卒思歸會李匡籌立戍卒奉仁恭爲帥還攻幽州蔚紆勿翻帥所類翻至居庸關爲府兵所敗府兵幽州節度使府之兵也敗補邁翻仁恭奔河東李克用厚待之爲李克用取幽州張本李神福圍廬州甲午楊行密自將詣廬州田頵自宣州引兵會之初蔡人張顥以驍勇事秦宗權後從孫儒儒敗歸行密行密厚待之使將兵戍廬州蔡儔叛顥更爲之用及圍急顥踰城來降降戶江翻行密以隸銀槍都使表稹使疏吏翻稹止忍翻稹以顥反覆白行密請殺之行密恐稹不能容置之親軍爲張顥殺楊渥張本稹陳州人也稹止忍翻王彥復王審知攻福州久不下去年二月王潮遣彥復等攻福州范暉求救於威勝節度使董昌僖宗中和三年升浙東觀察爲義勝節度光啓三年改爲威勝節度昌與陳巖昏姻發溫台婺州兵五千救之彥復

審知以城堅援兵且至士卒死傷多白王潮欲罷兵更圖後舉潮不許請潮自臨行營潮報曰兵盡添兵將盡添將兵將俱盡吾當自來（將即亮翻）彥復審知懼親犯矢石急攻之五月城中食盡暉知不能守夜以印授監軍棄城走援兵亦還庚子彥復等入城辛丑暉亡抵沿海都爲將士所殺（文德二年范暉據福州）潮入福州自稱留後素服葬陳巖以女妻其子延晦厚撫其家（妻七細翻）汀建二州降嶺海間羣盜二十餘輩皆降潰（言羣盜或降或潰也王氏自此遂據有七閩矣降戶江翻）閏月以武勝防禦使錢鏐爲蘇杭觀察使（錢鏐以杭并蘇因以命之）又以邕蹕都頭曹誠爲黔中節度使耀德都頭李鋋爲鎮海軍節度使宣威都頭孫惟晟爲荆南節度使（耀德宣威亦皆神策五十二都之數黔渠今翻鋋音蟬）六月以捧日都頭陳珮爲嶺南東道節度使並同平章事時李茂貞跋扈上以武臣難制欲用諸王代之故誠等四人皆加恩解兵柄令赴鎮（後四人不聞至鎮蓋各有分據者四人不得而赴也考異曰舊紀三月庚子以陳珮爲嶺南東道節度使曹誠爲黔中節度使李鋋爲鎮海節度使孫惟晟爲荆南節度使時朝議以茂貞傲侮王命武臣難制故罷五將之權今從實錄止是四將）李匡籌出兵攻王鎔之樂壽武強以報殺匡威之恥　秋七月王鎔遣兵救邢州李克用敗之于平山（敗補邁翻）壬申進擊鎮州鎔懼請以兵糧二十萬

助攻邢州克用許之克用治兵於欒城合鎔兵三萬進屯任縣（任漢古縣中廢唐之任漢南緜縣地武德四年置任縣治苑鄉城在邢州東南治直之翻）李存信屯琉璃陂（琉璃陂在邢州龍岡縣界）丁亥楊行密克廬州斬蔡儔左右請發儔父母冢行密曰儔以此得罪吾何爲效之（蔡儔發行密祖父冢見上年）加天雄節度使李茂莊同平章事（時以秦州爲天雄軍）錢鏐發民夫二十萬及十三都軍士築杭州羅城周七十里（錢鏐以入都兵起後其衆日盛置十三都今杭州羅城鏐所築也）昇州刺史張雄卒（考異曰新紀八月庚子蓋約奏到之日今從十國紀年）馮弘鐸代之爲刺史　李茂貞恃功驕橫上表及遺杜讓能書（橫戶孟翻上時掌翻遺唯季翻）辭語不遜

上怒欲討之茂貞又上表略曰陛下貴爲萬乘不能庇元勇之一身（元勇謂王瓌事見上卷大順二年）尊極九州不能褰復恭之一豎又曰今朝廷但觀彊弱不計是非又曰約衰殘而行法隨盛壯以加恩（李茂貞之表辭固慢然當時之政事實亦如此）體物錙銖（言體物有錙銖之重則待之亦重有錙銖之輕則待之亦輕）看人衡纊（劉峻廣絕交論曰衡所以揣其輕重纊所以屬其鼻息注云謂操衡揣勢之輕重持纊量氣之麤細）又曰軍情易變戎馬難羈唯慮甸服生靈因茲受禍（古之王者畿方千里以爲甸服）未審乘輿播越自此何之（乘繩證翻）上益怒決討茂貞命杜讓能專掌其事讓能諫曰陛下初臨大寶國步未夷茂貞近在國門（按九域志鳳翔東距長安二百八十

里耳臣愚以爲未宜與之構怨萬一不克悔之無及上曰王室日卑號令不出國門此乃志士憤痛之秋藥弗瞑眩厥疾弗瘳書說命之辭注云如服藥必瞑眩極其病乃除瞑莫遍翻眩玄遍翻瞑眩困極也朕不能甘心爲孱懦之主孱鉏山翻愔愔度日愔於禽翻愔愔深靜貌坐視陵夷卿但爲朕調兵食爲于僞翻調徒釣翻朕自委諸王用兵成敗不以責卿讓能曰陛下必欲行之則中外大臣共宜協力以成聖志不當獨以任臣上曰卿位居元輔杜讓能時爲首相與朕同休戚無宜避事讓能泣曰臣豈敢避事況陛下所欲行者憲宗之志也顧時有所未可勢有所不能耳但恐他日臣徒受晁錯之誅不能弭七國之禍也晁錯事見漢景帝紀敢不奉詔以死繼之杜讓能固已上知必死矣上乃命讓能留中書計畫調度月餘不歸不歸私第也調徒弔翻崔昭緯陰結邠岐爲之耳目讓能朝發一言二鎮夕必知之李茂貞使其黨糾合市人數百千人擁觀軍容使西門君遂馬訴曰岐帥無罪岐帥謂李茂貞鳳翔本岐州帥所類翻不宜致討使百姓塗炭君遂曰此宰相事非吾所及市人又邀崔昭緯鄭延昌肩輿訴之舊制朝臣入朝皆乘馬宋建炎播遷以揚州街路滑始許朝士乘擔子觀此則唐末宰相亦有乘肩輿者矣二相曰茲事主上專委杜太尉吾曹不預知市人因亂投瓦石二相下輿走匿民家僅自

免喪堂印及朝服上命捕其唱帥者誅之喪息浪翻朝直遥翻下同帥讀曰率用兵之意益堅京師民或亡匿山谷嚴刑所不能禁八月以嗣覃王嗣周爲京西招討使考異曰按順宗子經封郯王嗣周當是其後會昌後避武宗諱改郯作覃按武宗諱瀍後改諱炎如考異所云蓋避郯字旁從炎字也神策大將軍李鐵副之鐵火外翻丙辰楊行密遣田頵將宣州兵二萬攻歙州歙州刺史裴樞城守久不下歙書涉翻時諸將爲刺史者多貪暴獨池州團練使陶雅寬厚得民歙人曰得陶雅爲刺史請聽命行密即以雅爲歙州刺史歙人納之雅盡禮見樞送之還朝樞遵慶之曾孫也裴遵慶見二百二十二卷肅宗上元二年朱全忠命龐師古移兵攻兗州與朱瑾戰屢破之九月丁卯以錢鏐爲鎮海節度使升杭州武勝防禦使爲鎮海節度使唐本置鎮海軍於潤州今以命錢鏐於杭州至光化元年鏐遂請徙軍於杭州考異曰今年五月以李鋋爲鎮海節度使今復除鏐者按是時安仁義已據潤州又孫惟晟除荆南時成汭已據荆南二人安得赴鎮蓋但欲罷其軍權其實不至鎮而返耳實錄云仍徙鎮海軍額於杭州按吳越備史是歲鏐初除鎮海節度使猶領潤州刺史至光化元年始移鎮海軍於杭州實錄誤也李存孝夜犯李存信營虜奉誠軍使孫考老李克用自引兵攻邢州掘斬築壘環之環音宦存孝時出兵突擊斬壘不能成河東牙將袁奉韜密使人謂存孝曰大王惟俟斬成即歸晉陽尚書所憚者獨大王耳李克用時封隴西郡王存孝蓋

亦檢校尚書諸將非尚書敵也大王若歸咫尺之蹔安能
沮尚書之鋒銳邪存孝以爲然按兵不出旬日蹔壘
成飛走不能越存孝由是遂窮汴將鄧季筠從克用
攻邢州輕騎逃歸鄧季筠被擒見上卷大順元年朱全忠大喜使將
親軍將即亮翻乙亥覃王嗣周帥禁軍三萬送鳳翔節
度使徐彥若赴鎮軍于興平帥讀曰率考異曰舊紀覃王率扈駕五十四
軍進攻岐陽今從實錄李茂貞王行瑜合兵近六萬軍于盩厔
以拒之近其靳翻禁軍皆新募市井少年茂貞行瑜所將
皆邊兵百戰之餘壬午茂貞等進逼興平禁軍皆望
風逃潰茂貞等乘勝進攻三橋京城大震士民奔散

穆九央

市人復守闕請誅首議用兵者復扶又翻崔昭緯心害太
尉門下侍郎同平章事杜讓能密遺茂貞書曰用兵
非主上意皆出於杜太尉耳遺于季翻甲申茂貞陳於臨
皐驛臨皐驛在長安城西表讓能罪請誅之讓能言於上曰臣
固先言之矣請以臣爲解言歸罪於讓能以解兵也上涕下不自
禁禁居吟翻曰與卿訣矣是日貶讓能梧州刺史梧州去京師五
千五百里宋白曰漢武帝置蒼梧郡理廣信縣隋置蒼梧郡理蒼梧縣唐爲梧州制辭略曰
弃卿士之臧謀構藩垣之深釁咨詢之際證執彌堅
又流觀軍容使西門君遂于儋州內樞密使李周潼
于崖州段詡于驩州乙酉上御安福門斬君遂周潼

詡再貶讓能雷州司户遣使謂茂貞曰惑朕舉兵者三人也非讓能之罪以内侍駱全瓘劉景宣爲左右軍中尉壬辰以東都留守韋昭度爲司徒門下侍郎同平章事御史中丞崔胤爲户部侍郎同平章事胤慎由之子也崔慎由歷事文武宣大中間爲相外寬弘而内巧險與崔昭緯深相結故得爲相季父安潛謂所親曰吾父兄刻苦以立門户終爲緇郎所壞壞音怪考異曰舊傳胤初拜平章事安潛有此言按安潛去年卒必先時嘗有此言也緇郎胤小字也李茂貞勒兵不解請誅杜讓能然後還鎮崔昭緯復從而擠之復扶又翻下同擠戕西翻又子細翻冬十月賜讓能及其弟户部侍郎

引徽自盡考異曰續寶運錄曰大順二年相國杜讓能孔緯值上京頻罹離亂朝綱紊墜是時徇意諸道扈駕兵五十四都坊坊皆蒲兼近藩連帥要行征討便自統軍至如岐陽李茂貞先朝封爲太子本姓宋洋州牧先祖討昭義劉從諫有功子孫爵賞不絕洎壽王登位後遣禮部侍郎薛延珪持璽書具禮冊爲岐王茂貞先中和年中投判軍容使田令孜作養男姓田名彥賓蓋趨其勢也汴州朱温先朝冊東平王至今上又遣薛廷珪爲禮儀使延王爲冊命使封爲梁王且岐王與北司人情方洽宰相甚不和睦累表章云臣今駐旆咸陽未敢入中書問罪杜讓能等請置極法表奏上不悅遂詔孔杜二相國令往咸陽謝及見岐王戰不能言岐王大怒却令歸中書省過纔到中書上又發遣令祈謝岐王如是往來三度岐王又奏曰二相見臣並不措一言如此曠官有辱聖代請行朝典別選英賢上不樂敕罷知政事不得已除昭緯荆南節度杜讓能除河中節度三日後貶于嶺表出國門三十里並賜自盡時岐王率驍果五千人住咸陽及貶一退此皆誤謬之說今從實録復下詔布告中外稱

讓能舉枉錯直用論語孔子之言謂枉者舉之直者錯而不用也衰亂之朝安有公是非邪錯千故翻愛憎繫於一時鬻獄賣官聚斂踰於巨萬斂力贍翻自是朝廷動息皆禀於邠岐南北司往往依附二鎮以邀恩澤有崔鋋王超者鋋音蟬爲二鎮判官凡天子有所可否其不逞者輒訴於鋋超二人則教茂貞行瑜上章論之朝廷少有依違其辭語已不遜制復以茂貞爲鳳翔節度使兼山南西道節度使守中書令於是茂貞盡有鳳翔興元洋隴秦等十五州之地鳳翔本一鎮興元山南西道又一鎮洋州武定軍又一鎮秦隴天雄軍又一鎮史言李茂貞兼有四鎮之地以徐彥若爲御史大夫　戊戌以泉州刺史王潮爲福建觀察使　舒州刺史倪章棄城走倪章與蔡儔連兵儔已敗故章走楊行密以李神福爲舒州刺史　邠寧節度使守侍中兼中書令王行瑜求爲尚書令韋昭度密奏太宗以尚書令執政遂登大位自是不以授人臣惟郭子儀以大功拜尚書令終身避讓行瑜安可輕議十一月以行瑜爲太師賜號尚父仍賜鐵券　十二月朱全忠請徙鹽鐵於汴州以便供軍崔昭緯以爲全忠新破徐鄆兵力倍增若更判鹽鐵不可復制復扶又翻乃賜詔開諭之　威朱瑄朱瑾引兵救之按方鎮表齊州時屬平盧節度以後乾寧三年朱瓊降汴

里耳臣愚以爲未宜與之構怨萬一不克悔之無及上曰王室日卑號令不出國門此乃志士憤痛之秋藥弗瞑眩厥疾弗瘳書說命之辭注云如服藥必瞑眩極其病乃除瞑莫遍翻眩玄遍翻瞑眩困極也朕不能甘心爲孱懦之主孱鉏山翻愔愔度日愔於禽翻愔愔深靜貌坐視陵夷卿但爲朕調兵食爲于僞翻調徒釣翻朕自委諸王用兵成敗不以責卿讓能曰陛下必欲行之則中外大臣共宜協力以成聖志不當獨以任臣上曰卿位居元輔杜讓能時爲首相與朕同休戚無宜避事讓能泣曰臣豈敢避事況陛下所欲行者憲宗之志也顧時有所未可勢有所不能耳但恐他日臣徒受

晁錯之誅不能弭七國之禍也晁錯事見漢景帝紀敢不奉詔以死繼之杜讓能固已知必死矣上乃命讓能留中書計畫調度月餘不歸不歸私第也崔昭緯陰結邠岐爲之耳調徒弔翻目讓能朝發一言二鎮夕必知之李茂貞使其黨糾合市人數百千人擁觀軍容使西門君遂馬訴曰岐帥無罪岐帥謂李茂貞鳳翔本岐州帥所類翻不宜致討使百姓塗炭君遂曰此宰相事非吾所及市人又邀崔昭緯鄭延昌肩輿訴之舊制朝臣入朝皆乘馬宋建炎播遷以揚州街路滑始許朝士乘擔子觀此則唐末宰相亦有乘肩輿者矣二相曰茲事主上專委杜太尉吾曹不預知市人因亂投瓦石二相下輿走匿民家僅自

免喪堂印及朝服上命捕其唱帥者誅之喪息浪翻朝直遥翻下同帥讀曰率用兵之意益堅京師民或亡匿山谷嚴刑所不能禁八月以嗣覃王嗣周爲京西招討使考異曰按順宗子經封鄭王嗣周當是其後會昌後避武宗諱改鄭作覃按武宗諱瀍後改諱炎如考異所云蓋避鄭字旁從炎字也神策大將軍李鐵副之鐵火外翻丙辰楊行密遣田頵將宣州兵二萬攻歙州歙州刺史裴樞城守久不下歙書涉翻時諸將爲刺史者多貪暴獨池州團練使陶雅寬厚得民歙人曰得陶雅爲刺史請聽命行密即以雅爲歙州刺史歙人納之雅盡禮見樞送之還朝樞遵慶之曾孫也裴遵慶見二百二十二卷肅宗上元二年朱全忠命龐師古移兵攻兗州與朱瑾戰屢破之九月丁卯以錢鏐爲鎮海節度使升杭州武勝防禦使爲鎮海節度使唐本置鎮海軍於潤州今以命錢鏐於杭州至光化元年鏐遂請徙軍於杭州考異曰今年五月以李鏐爲鎮海節度使今赴鎮今復除鏐者按是時安仁義已據潤州又孫惟晟除荆南時成汭已據荆南二人安得赴鎮蓋但欲罷其軍權其實不至鎮而返耳實錄云仍徙鎮海軍額於杭州按吳越備史是歲鏐初除鎮海節度使猶領潤州刺史至光化元年始移鎮海軍於杭州實錄誤也李存孝夜犯李存信營虜奉誠軍使孫考老李克用自引兵攻邢州掘塹築壘環之環音官存孝時出兵突擊塹壘不能成河東牙將袁奉韜密使人謂存孝曰大王惟俟塹成即歸晉陽尚書所憚者獨大王耳李克用時封隴西郡王存孝蓋

亦檢校尚書諸將非尚書敵也大王若歸咫尺之蹔安能
沮尚書之鋒銳邪存孝以爲然按兵不出旬日蹔壘
成飛走不能越存孝由是遂窮汴將鄧季筠從克用
攻邢州輕騎逃歸鄧季筠被擒見上卷大順元年朱全忠大喜使將
親軍將即亮翻乙亥覃王嗣周帥禁軍三萬送鳳翔節
度使徐彥若赴鎮軍于興平帥讀曰率考異曰舊紀覃王率扈駕五十四
軍進攻岐陽今從實錄李茂貞王行瑜合兵近六萬軍于盩厔
以拒之近其靳翻禁軍皆新募市井少年茂貞行瑜所將
皆邊兵百戰之餘壬午茂貞等進逼興平禁軍皆望
風逃潰茂貞等乘勝進攻三橋京城大震士民奔散

市人復守闕請誅首議用兵者復扶又翻崔昭緯心害太
尉門下侍郎同平章事杜讓能密遺茂貞書曰用兵
非主上意皆出於杜太尉耳遺于季翻甲申茂貞陳於臨
皐驛臨皐驛在長安城西表讓能罪請誅之讓能言於上曰臣
固先言之矣請以臣爲解言歸罪於讓能以解兵也上涕下不自
禁禁居吟翻曰與卿訣矣是日貶讓能梧州刺史梧州去京師五
千五百里宋白曰漢武帝置蒼梧郡理廣信縣隋置蒼梧郡理蒼梧縣唐爲梧州制辭略曰
弃卿士之臧謀構藩垣之深釁咨詢之際證執彌堅
又流觀軍容使西門君遂于儋州內樞密使李周潼
于崖州殷詡于驩州乙酉上御安福門斬君遂周潼

詡再貶讓能雷州司户遣使謂茂貞曰惑朕舉兵者三人也非讓能之罪以内侍駱全瓘劉景宣爲左右軍中尉壬辰以東都留守韋昭度爲司徒門下侍郎同平章事御史中丞崔胤爲户部侍郎同平章事胤慎由之子也崔慎由歷事文武宣大中間爲相外寬弘而内巧險與崔昭緯深相結故得爲相季父安潛謂所親曰吾父兄刻苦以立門户終爲緇郎所壞壞音怪考異曰舊傳胤初拜平章事安潛有此言按安潛去年卒必先時嘗有此言也緇郎胤小字也李茂貞勒兵不解請誅杜讓能然後還鎮崔昭緯復從而擠之復扶又翻下同擠戕西翻又子細翻冬十月賜讓能及其弟户部侍郎

引徽自盡考異曰續寶運錄曰大順二年相國杜讓能孔緯值上京頻嬰離亂朝綱紊墜是時徇意諸道皆駕兵五十四都坊坊皆蒲兼近藩連帥要行征討便自統軍至如岐陽李茂貞先朝封爲太子本姓宋洋州牧先祖討昭義劉從諫有功子孫爵賞不絕洎壽王登位後遣禮部侍郎薛廷珪持璽書具禮冊爲岐王茂貞先中和年中投判軍容使田令孜作養男姓田名彥賓蓋趨其勢也汴州朱温先朝冊東平王至今上又遣薛廷珪爲禮儀使延王爲冊命使封爲梁王且岐王與北司人情方洽宰相甚不和睦累表章云臣今駐旆咸陽未敢入中書問罪杜讓能等請置極法表奏上不悅遂詔孔杜二相國令往咸陽謝及見岐王戰不能言岐王大怒却令歸中書省過纔到中書上又發遣令祈謝岐王如是往來三度岐王又奏曰二相見臣並不措一言如此曠官有辱聖代請行朝典別選英賢上不樂敕罷知政事不得已除昭緯荆南節度杜讓能除河中節度三日後貶于嶺表出國門三十里並賜自盡時岐王率驍果五千人住咸陽及貶二相乃退此皆誤謬之說今從實錄復下詔布告中外稱

議能舉枉錯直用論語孔子之言謂枉者舉之直者錯而不用也衰亂之朝安有公是非邪錯千故翻愛憎繫於一時鬻獄賣官聚斂踰於巨萬斂力贍翻自是朝廷動息皆禀於邠岐南北司往往依附二鎮以邀恩澤有崔鋋王超者鋋音蟬爲二鎮判官凡天子有所可否其不逞者輒訴於鋋超二人則教茂貞行瑜上章論之朝廷少有依違其辭語已不遜制復以茂貞爲鳳翔節度使兼山南西道節度使守中書令於是茂貞盡有鳳翔興元洋隴秦等十五州之地鳳翔本一鎮興元山南西道又一鎮洋州武定軍又一鎮秦隴天雄軍又一鎮史言李茂貞兼有四鎮之地以徐彥若爲御史大夫　戊戌以泉州刺史王潮爲福建觀察使　舒州刺史倪章棄城走倪章與蔡儔連兵儔已敗故章走楊行密以李神福爲舒州刺史　邠寧節度使守侍中兼中書令王行瑜求爲尚書令韋昭度密奏太宗以尚書令執政遂登大位自是不以授人臣惟郭子儀以大功拜尚書令終身避讓行瑜安可輕議十一月以行瑜爲太師賜號尚父仍賜鐵券　十二月朱全忠請徙鹽鐵於汴州以便供軍崔昭緯以爲全忠新破徐鄆兵力倍增若更判鹽鐵不可復制復扶又翻乃賜詔開諭之　威朱瑄朱瑾引兵救之按方鎮表齊州時屬平盧節度以後乾寧三年朱瑾降汴將葛從周攻齊州刺史朱

之事觀之則齊州已爲兖鄆所并也考異曰編遺録云十月乙未今從薛居正五代史梁紀初武安節度使周岳殺閔勗據潭州見二百五十六卷僖宗光啓二年邵州刺史鄧處訥聞而哭之諸將入弔處訥曰吾與公等咸受僕射大恩閔勗檢校尚書右僕射欽化節度使以處訥刺邵州故言受恩今路振九國志鄧處訥自唐乾符中從閔勗征蠻于安南勗帥潭署處訥邵州兵馬留後處昌呂翻周岳無狀殺之吾欲與公等竭一州之力爲僕射報仇可乎爲于僞翻皆曰善於是訓卒厲兵八年乃結朗州刺史雷滿雷滿與周岳有爭肉之仇共攻潭州克之斬岳自稱留後鄧處訥甫得潭州而劉建鋒馬殷已擬其後矣

乾寧元年春正月乙丑朔赦天下改元　李茂貞入朝大陳兵自衛數日歸鎮　以李匡籌爲盧龍節度使　二月朱全忠自將擊朱瑄軍于魚山魚山在鄆州須昌東阿兩縣之間瑄與朱瑾合兵攻之兖鄆兵大敗死者萬餘人　以右散騎常侍鄭綮爲禮部侍郎同平章事綮康禮翻曰綮雖有詩名本無廊廟之望嘗典盧州吳王楊行密爲本州步奏官因有遺闕而笞責之然其儒儒清慎弘農常重之昭宗時吳王雄據淮海朝廷務行姑息因盛言鄭公之德由是登庸中外驚駭太原兵至渭北天子震恐渴於攘却相國奏對請於文宣王謚號中加一哲字其不究時病率此類也按明年李克用舉兵至渭北綮已罷相今從實録新紀綮好諧好呼到翻多爲歇後詩譏嘲時事歇後者叙所以爲詩而歇後語不發上以爲有所蘊手注班簿命以爲相班簿著在朝者姓名聞者

大驚堂吏往告之縈笑曰諸君大誤使天下更無人未至鄭縈吏曰特出聖意縈曰果如是柰人笑何既而賀客至縈搔首言曰歇後鄭五作宰相鄭縈第五爲歇後詩時謂之歇後鄭五體時事可知矣累讓不獲乃視事　以邵州刺史鄭處訥爲武安節度使　彰義節度使張鈞薨表其兄鏘爲留後時以涇州爲彰義節度鏘甫袁翻　三月黃州刺史吳討舉州降楊行密黃州時隸鄂岳鄂岳武昌軍也按新書杜洪傳吳討鄂州永興縣民以土圍帥起據黃州　邢州城中食盡甲申李存孝登城謂李克用曰兒蒙王恩得富貴苟非困於讒慝安肯捨父子而從仇讎乎願一見王死不恨克用使劉夫人視之夫人引存孝出見克用存孝泥首謝罪曰兒粗立微勞存信逼兒失圖至此粗坐五翻克用叱之曰汝遺朱全忠王鎔書毀我萬端遺唯季翻亦存信教汝乎囚之歸于晉陽車裂於牙門考異曰太祖紀年錄先獲汴將鄧鈞安康八軍吏劉藕子潞州所俘供奉官韓歸範皆與存孝連坐同日誅之騎將薛阿檀懼自刺按舊紀克用擒歸範尋遣歸因附表訴冤不聞復往晉陽也薛居正五代史鄧季鈞傳後復自邢州逃歸汴紀年錄誤也存孝傳曰武皇出井陘將逼真定存孝面見王鎔陳軍機武皇暴怒誅先獲汴將安康八耳存孝驍勇克用軍中皆莫及常將騎兵爲先鋒所向無敵身被重鎧腰弓髀槊獨舞鐵槌陷陳萬人辟易被皮義翻重直龍翻槌陟瓜翻陳讀曰陣下同辟讀曰闢易如字每以二馬自隨馬稍乏言馬稍疲

而乏力也就陳中易之出入如飛克用惜其才意臨刑諸將必爲之請爲于僞翻下同因而釋之既而諸將疾其能竟無一人言者既死克用爲之不視事者旬日私恨諸將而於李存信竟無所譴又有薛阿檀者其勇與存孝相侔諸將疾之常不得志密與存孝通存孝誅恐事泄遂自殺自是克用兵勢浸弱而朱全忠獨盛矣

史言克用自翦羽翼故不競於汴克用表馬師素爲邢洺節度使朱全忠遣軍將張從晦慰撫壽州從晦陵侮刺史江彥溫而與諸將夜飲彥溫疑其謀已明日盡殺在席諸將以書謝全忠而自殺軍中推其子從頊知軍州事全忠爲之奏斬從晦　五月加鎮海節度使錢鏐同平章事　劉建鋒馬殷引兵至澧陵澧當作醴醴陵在漢臨湘縣界後漢分爲醴陵縣隋廢武德四年分長沙置醴陵縣屬潭州九域志在州東一百六十里鄧處訥遣邵州指揮使蔣勛鄧繼崇將步騎三千守龍回關殷先至關下遣使詣勛勛等以牛酒犒師殷使說勛曰劉驤智勇兼人觀後姚彥章說馬殷曰公與劉龍驤一體之人此必逸龍字說式芮翻術家言當興翼軫聞翼軫楚荊州分長沙入軫十六度今將十萬衆精銳無敵而君以鄉兵數千拒之難矣按新書蔣勛鄧繼崇皆邵州土豪所領之兵皆其土人故謂之鄉兵不如先下之取富貴還鄉里不亦善乎勛等然之謂衆曰東軍許吾屬還劉建鋒等

兵從東來故蔣勛等謂之東兵士卒皆懽呼弃旗幟鎧仗遁去建鋒令前鋒衣其甲張其旗趨潭州衣於既翻趨七喻翻潭人以爲邵州兵還不爲備建鋒徑入府廳訥方宴擒斬之戊辰建鋒入潭州自稱留後　王建攻彭州城中人相食彭州內外都指揮使趙章出降降戶江翻王先成請築龍尾道屬于女牆自城外築墱道陂陀而上屬于城上短垣其道前高後庳後塌于地若龍之垂尾然故謂之龍尾道屬之欲翻女牆即城上短垣所謂陴也丙子西川兵登城楊晟猶帥衆力戰帥讀曰率刀子都虞候王茂權斬之文德元年楊晟得彭州王建攻彭州踰兩朞而後克亦備矣獲彭州馬步使安師建建欲使爲將師建泣謝曰師建誓與楊司徒同生死不忍復戴日月復扶又翻惟速死爲惠再三諭之不從乃殺之禮葬而祭之更趙章姓名王宗勉王茂權曰宗訓又更王釗名曰宗謹李綰姓名曰王宗綰更工衡翻

辛卯中書侍郎同平章事鄭延昌罷爲右僕射朱瑄朱瑾求救於河東李克用遣騎將安福順及弟福慶福遷督精騎五百假道於魏度河應之　武昌節度使杜洪攻黃州以吳討叛附楊行密也楊行密遣行營都指揮使朱延壽等救之　六月甲午以宋州刺史張廷範爲武寧節度使從朱全忠之請也徐州先時改感化軍既屬朱全忠復爲武寧軍　蘄州刺史馮敬章邀擊淮南軍朱延壽

攻蘄州不克蘄州武昌巡屬也戊午以翰林學士承旨禮部尚書李谿同平章事方宣制水部郎中知制誥劉崇魯出班掠麻慟哭強奪取之爲掠上召崇魯問其故對言谿姦邪依附楊復恭西門君遂得在翰林無相業恐危社稷谿竟罷爲太子少傅谿鄜之孫也李鄜見憲宗紀上師谿爲文崔昭緯恐谿爲相分已權故使崇魯沮之谿十表自訟醜詆崇魯父符受贓枉法事覺自殺弟崇望與楊復恭深交崇魯庭拜田令孜爲朱玫作勸進表爲于偽翻乃云臣交結內臣何異抱贓唱賊且故事絁巾慘帶不入禁庭絁巾絹巾也慘淺色絁式支翻臣果不才崇魯自應上章論列上時掌翻下上表同豈於正殿慟哭豈下有宜字或當字文意乃明爲國不祥無人臣禮乞正其罪詔停崇魯見任見賢遍翻谿猶上表不已乞行誅竄表數千言詬詈無所不至詬古候翻又許候翻劉崇魯固可罪李谿亦褊矣當是時強藩遙制朝廷視當朝宰相特鬼朴耳李谿急於作相將以何爲此其所以有鄜亭驛之禍也

李克用大破吐谷渾殺赫連鐸擒白義誠

考異曰舊紀六月壬辰克用攻陷雲州執赫連鐸以薛志勤守雲中按唐太祖紀年錄並宗列傳薛居正五代史武皇紀皆云大順二年武皇拔雲州鐸奔吐谷渾誤也新紀六月赫連鐸與李克用戰于雲州死之太祖紀年錄十月討李匡籌師次新城邊兵願從者衆赫連鐸白義誠數敗至是窮蹙無歸自縛降行詣於軍門太祖徵數羣命笞而脫之薛史武皇紀吐谷渾傳亦云鐸等來歸命笞而釋之薛志勤傳云王暉據雲州叛討平之以志勤爲大同防禦使與舊紀異唐末

見聞録六月牧雲州慶置赫連鐸活擒白義誠進兵幽州界廵檢廻府新紀蓋据此今從之秋七月李茂貞遣兵攻閬州拔之楊復恭楊守亮楊守信帥其族黨犯圍走楊復恭等奔閬州見上景福元年帥讀曰率禮部侍郎同平章事鄭綮自以不合衆望累表避位詔以太子少保致仕以御史大夫徐彦若爲中書侍郎兼吏部尚書同平章事　綿州刺史楊守厚卒其將常再榮舉城降王建　楊復恭守亮守信將自商山奔河東至乾元萬歲通天元年分商州豐陽置安業縣乾元元年更名乾元縣屬商州遇華州兵獲之八月韓建獻于闕下斬于獨柳復恭父子至是夷矣李茂貞獻復恭遺守亮書訴致仕之由遺唯季翻楊復恭致

仕見上卷大順二年云承天門乃隋家舊業承天門長安太極宮南門隋文帝使宇文愷所營本名昭陽門唐改曰承天門故復恭云然大姪但積粟訓兵勿貢獻守亮復光養子故呼爲姪吾於荆榛中立壽王上本封壽王纔得尊位廢定策國老有如此負心門生天子　昭義節度使康君立詣晉陽謁李克用已未克用會諸將飲博酒酣克用語及李存孝流涕不已君立素與李存信善一言忤旨克用拔劍斫之囚於馬步司唐末諸鎮皆於馬步司置獄今謂之兵馬司忤五故翻九月庚申朔出之君立已死考異曰薛居正五代史李存孝既死武皇深惜之怒諸將無解慍者君立以一言忤旨武皇賜酖而殂唐末見聞録曰八月三十日相公於左衙宅夜飲行劒斫擣昭義節度使康君立把送馬步司收禁至九月一日殺

出尋已身薨薛史賜酖恐是文飾其事兩克用表雲州刺史薛志誠爲昭義留後　冬十月封皇子翊爲棣王禊爲虔王翊羽翻兄禊胡計翻禋爲沂王禕爲遂王　劉仁恭數因蓋寓獻策於李克用數所角翻下同蓋古盍翻願得兵萬人取幽州克用方攻邢州分兵數千欲納仁恭於幽州不克此言是年十一月以前事李匡籌益驕數侵河東之境數所角翻克用怒十一月大舉兵攻匡籌拔武州進圍新州新州領永興礬山懷安龍門四縣史失其建置之始其地在嬀州西北考異曰唐太祖紀年錄十一月壬辰大軍拔截寇進收揚門九子戊戌下武州甲寅攻新州營於西北隅按十一月己未朔無壬辰戊戌甲寅紀年錄誤今從實錄以涇原留後張鐇爲彰義節度使　朱全忠遣使至泗州陵慢刺史張諫諫舉州降楊行密泗州本徐州巡屬自此遂爲楊行密所有行密遣押牙唐令回持茶萬餘斤如汴宋貿易貿音茂全忠執令回盡取其茶楊汴始有隙爲全忠攻行密張本

十二月李匡籌遣大將將步騎數萬救新州李克用選精兵逆戰於段莊大破之段莊在新州東南斬首萬餘級生擒將校三百人以練絮之絮充夜翻徇於城下是夕新州降辛亥進攻嬀州宋白曰嬀州東南至幽州二百八十里西南至蔚州二百四十里嬀居爲翻壬子匡籌復發兵出居庸關復扶又翻下同克用使精騎當其前以疲之遣步將李存審自他道出其背夾擊之幽州兵大敗殺獲萬計甲寅李匡籌挈其

族奔滄州義昌節度使盧彥威利其輜重妓妾遣兵攻之於景城殺之盡俘其衆重直用翻僖宗光啓元年李全忠得幽州三世十年而滅景城漢成平縣唐屬滄州宋廢爲鎮屬瀛州樂壽縣九域志樂壽在瀛州南六十里宋白曰自幽州東南至滄州五百五十里妓渠綺翻考異曰唐太祖紀年作匡儔今從新舊紀傳實錄

存審本姓苻宛丘人克用養以爲子薛史苻存審初從李罕之罕之爲諸葛爽所逼出保懷州部下分散存審乃歸李克用丙辰克用進軍幽州其大將請降匡籌素暗懦初據軍府兄匡威聞之謂諸將曰兄失弟得不出吾家亦復何恨但惜匡籌才短不能保守得及二年幸矣景福二年匡籌得幽州至是僅及二年加匡國節度使王行約檢校侍中吳討畏杜洪之逼杜洪攻吳

討見上五月納印請代于楊行密行密以先鋒指揮使瞿章權知黃州爲瞿章爲汴兵攻執張本是歲黃連洞蠻二萬圍汀州黃連洞在汀州寧化縣南今潭飛磜即其地福建觀察使王潮遣其將李承勳將萬人擊之蠻解去承勳追擊之至漿水口破之閩地略定潮遣僚佐巡州縣勸農桑定租稅交好鄰道好呼到翻保境息民閩人安之封州刺史劉謙卒子隱居喪於賀江賀水源出賀州富川縣石龍置州城合桂嶺水謂之賀江土民百餘人謀亂隱一夕盡誅之嶺南節度使劉崇龜召補右都押牙兼賀水鎮使未幾表爲封州刺史劉隱始此義勝節度使董昌卒詳考下卷浙東乃威勝節度又按新書方

鎮表廣明三年升浙東道觀察爲義勝軍節度光啓三年改威勝軍威勝爲是於常賦之外加斂數倍以充貢獻及中外饋遺斂力贍翻遺唯季翻每旬發一綱金萬兩銀五千鋌越綾萬五千匹他物稱是稱尺證翻適相等也用卒五百人或遇雨雪風水違程則皆死唐制陸行之程馬日七十里步及驢五十里車三十里水行之程舟之重者泝河日三十里江四十里餘水四十五里空舟泝河四十里江五十里餘水六十里沿流之舟則輕重同制河日一百五十里江一百里餘水七十里轉運徵斂送納皆準程節其遲速其三峽砥柱之類不拘此限若遇風水淺不得行者即於隨近官司申牒驗記聽折半功不及是則爲違程董昌蓋計日限程以至長安又不許以雨雪風水準折也貢奉爲天下最由是朝廷以爲忠寵命相繼官至司徒同平章事爵隴西郡王昌建生祠於越州制度悉如禹廟禹廟在越州會稽縣東南七里命民間禱賽者賽先代翻先後報祠謂之賽祈福於神其無得之禹廟皆之生祠昌求爲越王朝廷未之許昌不悅曰朝廷欲負我矣我累年貢獻無筭而惜越王邪有諂之者曰王爲越王曷若爲越帝於是民間訛言時世將變競相帥填門喧譟請昌爲帝帥讀曰率昌大喜遣人謝之曰天時未至時至我自爲之其僚佐吳瑤都虞候李暢之等皆勸成之吏民獻謠讖符瑞者不可勝紀勝音升其始賞之以錢數百緡既而獻者日多稍減至五百三百而已昌曰讖云兎子上金牀此謂我也我生太歲在卯明年復在卯復扶又翻二

月卯日卯時吾稱帝之秋也爲董昌僭號錢鏐舉兵討之張本

資治通鑑卷第二百五十九六月初四日校改三字增二十二字册二字月校改二字册一字

張僧年

資治通鑑卷第二百六十

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國食邑二千三百户食實封玖伯户賜紫金魚袋臣司馬光奉

勑編集

後學天台胡三省音註

唐紀七十六起旃蒙單閼盡柔兆執徐凡二年

昭宗聖穆景文孝皇帝上之下

乾寧二年春正月辛酉幽州軍民數萬以麾蓋歌鼓迎李克用入府舍克用命李存審劉仁恭將兵略定巡屬幽泳瀛莫嬀檀薊順營平新武等州皆盧龍巡屬也癸未朱全忠遣其

將朱友恭圍兖州朱瑾據兖州屢爲汴人所敗兵力俱困至是受圍朱瑄自鄆以兵糧救之友恭設伏敗之於高梧敗補邁翻高梧即春秋曾國之高魚杜預注曰高魚在東郡廩丘縣東南續漢志廩丘有鄆城高魚城盡奪其餉擒河東將安福順安福慶去年河東遣安福順等救兖鄆事見上卷巳巳以給事中陸希聲爲戶部侍郎同平章事希聲元方五世孫也陸元方見二百五卷武后長壽二年壬申護國節度使王重盈薨軍中請以重榮子行軍司馬珂知留後事珂重盈兄重簡之子也重榮養以爲子爲王珙王珂爭河中張本重直龍翻珂丘何翻楊行密表朱全忠罪惡請會易定兖鄆河東兵討之董昌將稱帝集將佐議之節度副使黃碣曰碣其謁翻今唐室雖微天人未厭齊桓晉文皆翼戴周室以成霸業大王興於畎畝畎人昌爵隴西郡王故稱之畎古泫翻受朝廷厚恩位至將相富貴極矣奈何一旦忽爲族滅之計乎碣寧死爲忠臣不生爲叛逆昌怒以爲惑衆斬之投其首於廁中罵之曰奴賊負我好聖明時三公不能待而先求死也并殺其家八十口同坎瘞之瘞於計翻又問會稽令吳鐐會古外翻鐐力彫翻又力弔翻對曰大王不爲眞諸侯以傳子孫乃欲假天子以取滅亡邪乃欲之下有爲字文意方足昌亦族誅之又謂山陰令張遜曰汝有能政吾深知之俟吾爲帝命汝知御史臺遜曰大王起

石鏡鎮見二百五十三卷僖宗乾符五年建節浙東榮貴近二十年近其靳翻何苦效李錡劉闢之所爲乎李錡劉闢以反誅事皆見憲宗紀浙東僻處海隅處昌呂翻巡屬雖有六州大王若稱帝彼必不從台明溫處婺衢浙東巡屬也時豪傑並起各自爲刺史昌羈縻而已徒守空城爲天下笑耳昌又殺之謂人曰無此三人者則人莫我違矣二月辛卯昌被衮冕登子城門樓即皇帝位被皮義翻稽錄昌自云應兔子之讖欲以二月二日僭號取卯月卯日也而實錄長歷皆云二月己丑朔非當時歷誤即今日歷誤要之昌必以二月辛卯日僭號悉陳瑞物於庭以示衆先是戚通末先悉薦翻吳越間訛言山中有大鳥四目三足聲云羅平天冊見者有殃民

間多畫像以祀之及昌僭號曰此吾鸞鷟也鸞五角翻鷟士角翻鸞鳳屬乃自稱大越羅平國改元順天考異曰吳越備史曰癸卯昌僭稱皇帝建元順天國號羅平年號或云天冊或云大聖皆非也羅隱撰吳越行營露布曰羅平者啓國之名順天者建元之始又曰將軍門稱天冊之樓以會府爲宣室之地明告我其所稱曰權即羅平國位昌狀印文曰順天治國之印十國紀年亦云年號順天會稽錄云天冊蓋誤今從備史署城樓曰天冊之樓令羣下謂己曰聖人以前杭州刺史李邈前婺州刺史蔣瓌兩浙鹽鐵副使杜郢前屯田郎中李瑜爲相又以吳瑤等皆爲翰林學士李暢之等皆爲大將軍昌移書錢鏐告以權即羅平國位以鏐爲兩浙都指揮使鏐遺昌書曰遺唯季翻與其閉門作

天子與九族百姓俱陷塗炭豈若開門作節度使終身富貴邪及今悛悔悛且緣翻改也尚可及也昌不聽鏐乃將兵三萬詣越州城下至迎恩門迎恩門越州城西門見昌再拜言曰大王位兼將相奈何捨安就危鏐將兵此來以俟大王改過耳繼大王不自惜鄉里士民何罪隨大王族滅乎昌懼致犒軍錢二百萬執首謀者吳瑤及巫覡數人送於鏐犒苦到翻覡刑狄翻且請待罪天子鏐引兵還以狀聞聞於朝也

王重盈之子保義節度使珙王重盈先鎮陝虢王重榮爲其下所殺重盈代鎮河中以其子珙繼鎮陝虢陝虢保義軍珙居勇翻晉州刺史瑤舉兵擊王珂表言珂非王氏子與朱全忠書言珂本吾家蒼頭不應爲嗣珂上表自陳珂丘何翻上時掌翻且求援於李克用上遣中使諭解之上重李谿文學乙未復以谿爲戶部侍郎同平章事去年命李谿爲相劉崇魯沮之而止事見上卷朱全忠軍于單父單父縣時帶單州單音善父音甫爲朱友恭聲援朱友恭時圍朱瑾於兖州李克用表劉仁恭爲盧龍留後留兵戍之壬子還晉陽嬀州人高思繼兄弟有武幹爲燕人所服克用皆以爲都將分掌幽州兵部下士卒皆山北之豪也嬀檀諸州皆在幽州山北亦謂之山後仁恭憚之久之河東兵戍幽州者暴橫橫戶孟翻思繼兄弟以法裁之所誅殺甚多克用怒以讓仁恭仁恭訴稱

高氏兄弟所爲克用俱殺之仁恭欲收燕人心復引其諸子置帳下厚撫之爲仁恭叛克用張本復扶又翻下同崔昭緯與李茂貞王行瑜深相結得天子過失朝廷機事悉以告之邠寧節度副使崔鋋昭緯之族也鋋音蟬李谿再入相昭緯使鋋告行瑜曰鄉者尚書令之命已行矣而韋昭度沮之事見上卷景福二年今又引李谿爲同列相與熒惑聖聽恐復有杜太尉之事杜讓能事亦見上卷景福二年行瑜乃與茂貞表稱谿姦邪昭度無相業宜罷居散秩散悉亶翻上報曰軍旅之事朕則與藩鎮圖之至於命相當出朕懷行瑜等論列不已三月谿復罷爲太子少師復扶又翻王珙王瑤請朝廷命河中帥帥所類翻下同詔以中書侍郎同平章事崔胤同平章事充護國節度使以戶部侍郎判戶部王摶爲中書侍郎同平章事王珂李克用之壻也克用表重榮有功於國言破黃巢黜襄王王重榮皆有功也請賜其子珂節鉞王珙厚結王行瑜李茂貞韓建三帥更上表稱珂非王氏子更工衡翻迭也請以珂爲陝州珙爲河中上諭以先已允克用之奏不許允從也爲三帥稱兵入京城克用誅王瑤討三帥張本陝失冉翻加王鎔兼侍中楊行密浮淮至泗州防禦使臺濠盛飾供帳姓苑臺姓臺駘之後後漢有高士臺佟晉有術士臺彥前趙有特進臺彥皐供居用翻行密不悅既行

濛於卧内得補綻衣馳使歸之（綻當作綻文苋翻綻亦補也使疏吏翻）行密笑曰吾少貧賤不敢忘本（少詩照翻）濛甚慙行密攻濠州拔之執刺史張璲（璲附朱全忠見上卷景福元年）行密軍士掠得徐州人李氏之子生八年矣行密養以爲子（南唐世家曰李昪徐州人李榮之子榮遇亂不知所終昪少孤流寓濠泗間楊行密攻濠州得之養爲子）行密長子渥憎之行密謂其將徐温曰此兒質狀性識頗異於人吾度渥必不能容（度徒洛翻）今賜汝爲子温名之曰知誥知誥事温勤孝過於諸子嘗得罪於温温笞而逐之及歸知誥迎拜於門温問何故猶在此知誥泣對曰人子捨父母將何之父怒而歸母人情之常也温以是益愛之使掌家事家人無違言及長喜書善射（長知兩翻喜許既翻）識度英偉行密常謂温曰知誥俊傑諸將子皆不及也（徐知誥事始此後復姓李名昪）丁亥行密圍壽州上以郊畿多盜至有踰垣入宮或侵犯陵寢者欲令宗室諸王將兵巡警又欲使之四方撫慰藩鎮南北司用事之臣恐其不利於己交章論諫上不得已夏四月下詔悉罷之　朝廷以董昌有貢輸之勤（輸春遇翻）今日所爲類得心疾詔釋其罪縱歸田里　户部侍郎同平章事陸希聲罷爲太子少師　楊行密圍壽州不克將還庚寅其將朱延壽請試往更攻一鼓

拔之以行密將還而懈於守備故一鼓而拔執刺史江從勗高彥溫舉壽州附朱全忠全忠以江從勗爲刺史行密以延壽權知壽州楊行密執之遂有濠壽二州行密以延壽權知壽州團練使未幾幾居豈翻汴兵數萬攻壽州州中兵少吏民恟懼恟許勇翻延壽制軍中每旗二十五騎命黑雲隊長李厚將十旗擊汴兵不勝延壽將斬之長知兩翻厚稱衆寡不敵願益兵更往不勝則死都押牙汝陽柴再用亦爲之請路振九國志柴再用始名存事孫儒與一小校結死友有告小校反儒斬之執存至詰何故反不對又問對曰與彼結死友彼反則某反公誅之復何問焉儒奇之曰汝果不反吾再用汝因改名爲于僞翻乃益以五旗厚殊死戰再用助之延壽悉衆乘之汴兵敗走厚蔡州人也李厚者孫儒之遺兵行密又遣兵

襲漣水拔之史言揚行密壞地浸廣泗州漣水縣杜佑曰漢侊猶縣宋白曰按去猶城今宿預縣也魏曰海安縣晉爲宿預之境宋置東海郡後魏改海安郡隋廢郡置漣水縣錢鏐表董昌僭逆不可赦請以本道兵討之錢鏐本有并董昌之心因其僭號仗大順而請討之太傅門下侍郎同平章事韋昭度以太保致仕戊戌以劉建鋒爲武安節度使建鋒以馬殷爲內外馬步軍都指揮使爲馬殷代建鋒張本楊行密遣使詣錢鏐言董昌已改過宜釋之楊行密欲存董昌以制錢鏐之後使不得與已爭衡耳亦遣詣昌使趣朝貢趣讀曰促朝直遙翻下同河東遣其將史儼李承嗣以萬騎馳入于鄆李克用遣史儼等再往救兗鄆則不得還矣勞師遠國自古忌之朱友恭退歸于汴五月詔削

董昌官爵委錢鏐討之（見上卷景福二年）初王行瑜求尚書令不獲由是怨朝廷畿內有八鎮兵隸左右軍（左右神策軍也）邠陽鎮近華州韓建求之（邠陽漢縣唐屬同州九域志縣在州東一百二十里邠音合近其靳翻下同）良原鎮近邠州王行瑜求之（良原縣屬涇州）宦官曰此天子禁軍何可得也王珂王珙爭河中行瑜建及李茂貞皆爲珙請不能得耻之珙使人語三帥曰（爲于僞翻語牛倨翻帥所類翻）珂不受代而與河東婚姻必爲諸公不利請討之行瑜使其弟匡國節度使行約攻河中（時以同州爲匡國軍九域志同州東至河中七十五里）珂求救於李克用行瑜乃與茂貞建各將精兵數千入朝甲子至京師坊市民皆竄匿上御安福門以待之三帥盛陳甲兵拜伏舞蹈於門下上臨軒親詰之曰（宇末曰軒詰去吉翻）卿等不奏請俟報輒稱兵入京城其志欲何爲乎若不能事朕今日請避賢路行瑜茂貞流汗不能言獨韓建粗述入朝之由（粗坐五翻）上與三帥宴三帥奏稱南北司互有朋黨隳紊朝政（隳讀曰隳紊音問）韋昭度討西川失策（討西川事見二百五十七卷二百五十八卷）李谿作相不合衆心請誅之上未之許是日行瑜等殺昭度谿於都亭驛（都亭驛在朱雀門外西街含光門北來第二坊）又殺樞密使康尚弼及宦官數人又言王珂王珙嫡庶不分請除王珙河中徙王行

約於陝王珂於同州上皆許之始三帥謀廢上立吉王保至是聞李克用已起兵於河東行瑜茂貞各留兵二千人宿衛京師與建皆辭還鎮貶戶部尚書楊堪爲雅州刺史堪虞卿之子（楊虞卿見文宗紀）昭度之舅也

初崔胤除河中節度使河東進奏官薛志勤揚言曰崔公雖重德以之代王珂不若光德劉公於我公厚也光德劉公者太常卿劉崇望也（光德里名在長安城中唐末大臣有時望者時人率以其所居里稱之光德坊朱雀街西第三街北來第六坊京兆府在焉）及三帥入朝聞志勤之言貶崇望昭州司馬李克用聞三鎮兵犯闕即日遣使十三輩發北部兵（北部兵代北諸蕃落兵也）

王本隆

期以來月度河入關　六月庚寅以錢鏐爲浙東招討使鏐復發兵擊董昌（復扶又翻）　辛卯以前均州刺史孔緯繡州司戶張濬並爲太子賓客壬辰以緯爲吏部尚書復其階爵癸巳拜司空兼門下侍郎同平章事以張濬爲兵部尚書諸道租庸使（孔緯張濬貶見二百五十八卷大順元年今欲復用之）時緯居華州濬居長水上以崔昭緯等外交藩鎮朋黨相傾思得骨鯁之士故驟用緯濬緯以有疾扶輿至京師見上涕泣固辭上不許　李克用大舉蕃漢兵南下上表稱王行瑜李茂貞韓建稱兵犯闕賊害大臣請討之（李克用實黨王珂聲三帥之罪而表請致討）又

移檄三鎮行瑜等大懼克用軍至絳州刺史王瑶閉城拒之克用進攻旬日拔之斬瑶於軍門殺城中違拒者千餘人秋七月丙辰朔克用至河中王珂迎謁於路匡國節度使王行約敗於朝邑（朝直遥翻）戊午行約棄同州走己未至京師行約弟行實時爲左軍指揮使（神策左軍非此）帥衆與行約大掠西市（朱雀街西謂之西市）行實奏稱同華已没沙陀將至請車駕幸邠州庚申樞密使駱全瓘奏請車駕幸鳳翔上曰朕得克用表尚駐軍河中就使沙陀至此朕自有以枝梧卿等但各撫本軍勿令揺動右軍指揮使李繼鵬茂貞假子也（程大昌雍録曰北軍左右兩軍皆在苑内左三軍在内東苑之東大明宫苑東也右三軍在九仙門之西九仙在内東苑之西北角左三軍左神策左龍武左羽林軍也右三軍右神策右龍武右羽林軍也余按雍録所云左右六軍代德以後宿衛者也僖宗廣明幸蜀此六軍潰散田令孜於成都募新軍五十二都分屬左右神策軍自時厥後凡所謂左右軍者皆此軍也分營於京城内外又不專在苑中若此時王行實李繼鵬爲左右軍指揮使疑是邠岐二帥所留兵以宿衛者自分爲左右也）本姓名閻珪與駱全瓘謀刼上幸鳳翔中尉劉景宣與王行實知之欲刼上幸邠州孔緯面折景宣以爲不可輕離宫闕（折之舌翻離力智翻）向晚繼鵬連奏請車駕出幸於是王行約引左軍攻右軍鼓譟震地上聞亂登承天樓欲諭止之捧日都頭李筠將本軍於樓前侍衛李繼鵬以鳳翔

兵攻鈞王行約以李繼鵬欲先刼車駕幸岐故攻右軍李繼鵬當與行約戰而乃攻李鈞者以鈞衛上不得而刼幸也矢拂御衣著于樓桷著直略翻桷榱也椽方曰桷左右扶上下樓繼鵬復縱火焚宮門煙炎蔽天時有鹽州六都兵屯京師炎讀與燄同鹽州六都兵孫德昭等所領兵也素爲兩軍所憚上急召令入衛既至兩軍退走各歸邠州及鳳翔城中大亂互相剽掠剽匹妙翻上與諸王及親近幸李鈞營護蹕都頭李居實帥衆繼至護蹕都亦神策五十四都之一或曰即邑蹕都帥讀曰率或傳王行瑜李茂貞欲自來迎車駕上懼爲所迫辛酉以鈞居實兩都兵自衛出啓夏門啓夏門長安城南面東來第一門趣南山宿莎城鎮莎城鎮在長安城南近郊之地也趣七喻翻

夏如舉

士民追從車駕者數十萬人比至谷口暍死者三之一谷口南山谷口也暍於歇翻暍死者中熱而死比必寐翻夜復爲盜所掠哭聲震山谷時百官多邑從不及從才用翻戶部尚書判度支及鹽鐵轉運使薛王知柔獨先至知柔薛王業之曾孫上命權知中書事及置頓使壬戌李克用入同州崔昭緯徐彥若王摶至莎城甲子上徙幸石門鎮路振九國志昭宗出啓夏門駐華嚴寺晡晚出幸南山之莎城駐于石門山之佛寺與此稍異命薛王知柔與知樞密院劉光裕還京城制置守衛宮禁丙寅李克用遣節度判官王瓌奉表問起居丁卯上遣內侍郗廷昱新書百官志內侍在內侍監之下內常侍之上員四人從四品上郗丑之翻齎詔詣李

克用軍令與王珂各發萬騎同赴新平（赴新平以討王行瑜邠州志高新平郡）又詔彰義節度使張鐇以涇原兵控扼鳳翔李克用遣兵攻華州韓建登城呼曰（呼火故翻）僕於李公未嘗失禮何爲見攻克用使謂之曰公爲人臣逼逐天子公爲有禮孰爲無禮者乎會郗廷昱至言李茂貞將兵三萬至盩厔王行瑜將兵至興平皆欲迎車駕克用乃釋華州之圍移兵營渭橋（考異曰唐太祖紀年錄王師攻華州俄而郗廷昱至且言茂貞領兵三萬至盩厔行瑜領軍至興平欲往石門迎駕乃解華圍進營渭橋按實錄八月延王戒丕至河中克用已發前鋒至渭北己丑克用進營渭橋又紀年錄載詔曰省表已部領大軍前月二十七日離河中蓋克用不親圍華州但遣別將將兵往及聞邠岐謀迎駕乃遣華兵詣渭橋）

王宏有即所謂前鋒者也克用既以七月二十七日離河中則戒丕至彼必在其前實錄云八月至河中誤也今從紀年錄）以薛王知柔爲清海節度使（是年賜嶺南節度使軍額曰清海）同平章事仍權知京兆尹判度支充鹽鐵轉運使俟反正日赴鎮上在南山旬餘士民從車駕避亂者日相驚曰邠岐兵至矣上遣延王戒丕詣河中趣李克用令進兵（延王邠方宗子戒丕其後也趣讀曰促）壬午克用發河中上遣供奉官張承業詣克用軍（張承業內供奉官也）承業同州人屢奉使於克用因留監其軍（爲張承業盡心於李克用父子張本）己丑克用進軍渭橋遣其將李存貞爲前鋒辛卯拔永壽又遣史儼將三千騎詣石門侍衛癸巳遣李存信李

存審會保大節度使李思孝攻王行瑜黎園寨黎園寨在京兆雲陽縣九域志雲陽在華州西北九十里考異曰莊宗列傳曰三鎮亂長安李存信從太祖入關以前軍先自夏陽度河攻同華屬邑下之時太祖在渭北伶官羣小或勸太祖入朝自握兵柄太祖亦以全忠圖已朝廷不能斷心微有望月餘不進軍存信與蓋寓秉間密啓曰大王家世効忠此行討逆上爲邠鳳不臣但令臣節爲天下所知即三賊不足平也而悠悠之徒不達大體或以弗詢之畫苟合台情雖俳優之言不宜縱其如此京師咫尺天聽非遥實無益於英德也今三凶正蹙須速圖之事留變生無宜猶豫太祖曰公言是也即日出師下黎園砦拔克用謀大事固非伶官所豫又實録已丑克用進營渭橋癸巳克黎園中間四日耳無月餘不進事且既云羣小勸入朝即當詣行在不當留渭北此特李存信之人欲歸功於存信耳今不取擒其將王令陶等獻於行在思孝本姓拓跋思恭之弟也李茂貞懼斬李繼鵬傳首行在李茂貞委刼乘輿之罪於繼鵬上表請罪且遣使求和於克用上復遣延王戒丕冊王允諭克用冊王逾代宗子允其後也復扶又翻令且赦茂貞併力討行瑜俟其殄平當更與卿議之且命二王拜克用爲兄　以前河中節度使崔胤爲中書侍郎同平章事　戊戌削奪王行瑜官爵癸卯以李克用爲邠寧四面行營都招討使保大節度使李思孝爲北面招討使定難節度使李思諫爲東面招討使難乃旦翻彰義節度使張鐇爲西面招討使命李克用自南臨討之克用遣其子存勗詣行在李存勗始此考異曰録薛居正五代史莊宗未嘗名存貞實録蓋誤實録作存貞據後唐實録年十一上奇其狀貌撫之曰

兒方爲國之棟梁他日宜盡忠於吾家克用表請上還京上許之令克用遣騎三千駐三橋爲備禦辛亥車駕還京師壬子司空兼門下侍郎同平章事崔昭緯罷爲右僕射　以護國留後王珂盧龍留後劉仁恭各爲本鎮節度使李克用之志也　時宮室焚毀未暇完葺上寓居尚書省程大昌曰尚書省在朱雀門正街之東自占一坊六部附麗其旁百官往往無袍笏僕馬　以李克用爲行營都統九月癸亥司空兼門下侍郎同平章事孔緯薨　辛未朱全忠自將擊朱瑄戰於梁山新志鄆州壽張縣有刁梁山水經注濟水逕其東瑄敗走還鄆　李克用急攻梨園王行瑜求救於李茂貞茂貞遣兵萬人屯龍泉鎮九域志邠州三水縣有龍泉鎮在州東北自將兵三萬屯咸陽之旁克用請詔茂貞歸鎮仍削奪其官爵欲分兵討之上以茂貞自誅繼鵬前已赦宥不可復削奪誅討復扶又翻但詔歸鎮仍令克用與之和解以昭義節度使李罕之檢校侍中充邠寧四面行營副都統史儼敗邠寧兵於雲陽敗補邁翻下同擒雲陽鎮使王令誨等獻之　王建遣簡州刺史王宗瑤等將兵赴難難乃旦翻甲戌軍于綿州春秋之法書救而書次者以次爲貶貶者以其頓兵觀望不進無救難解急之意也王建遣兵赴難而軍于綿州何日至長安邪　董昌求救於楊行密行密遣泗州防禦使

豪濠攻蘇州以救之蘇州時屬錢鏐攻之所以牽制鏐兵不得專攻董昌且表昌引咎願修職貢請復官爵又遺錢鏐書稱昌狂疾自立已畏兵諫遺唯季翻春秋左氏傳鬻拳彊諫楚子不從臨之以兵執送同惡謂董昌執首謀者吳瑤及巫覡數人送於鏐也不當復伐之復扶又翻冬十月丙戌河東將李存貞敗邠寧軍於梨園北殺千餘人敗補邁翻自是梨園閉壁不敢出貶右僕射崔昭緯爲梧州司馬以黨附邠岐也魏國夫人陳氏才色冠後宮冠古玩翻戊子上以賜李克用薛史曰後克用薨陳氏爲尼至晉天福中乃卒克用令李罕之李存信等急攻梨園城中食盡棄城走罕之等邀擊之所殺萬餘人克梨園等三寨獲王行瑜子知進及大將李元福等克用進屯梨園庚寅王行約王行實燒寧州遁去九域志寧州南至邠州一百二十五里克用奏請以匡國節度使蘇文建爲靜難節度使趣令赴鎮且理寧州招撫降人以蘇文建代王行瑜也時邠州未下故令且治寧州趣讀曰促降戶江翻上遷居大內葺理稍完自尚書省還居大內朱全忠遣都將葛從周擊兗州自以大軍繼之癸卯圍兗州是年春汴兵圍兗州以河東救至而退今復圍之楊行密遣寧國節度使田頵景福元年升宣歙團練使爲寧國節度使潤州團練使安仁義攻杭州鎮戍以救董昌昌使湖州將徐淑會淮南將魏約共圍嘉興錢鏐遣武勇都指揮使顧全武救嘉興破烏

墩光福二寨九域志湖州烏程縣有烏墩鎮墩都昆翻淮南將柯厚破蘇州水柵全武餘姚人也義武節度使王處存薨軍中推其子節度副使郜爲留後郜古到翻以京兆尹武邑孫偓爲兵部侍郎同平章事王行瑜以精甲五千守龍泉寨李克用攻之李茂貞以兵五千救之營於鎮西鎮西龍泉鎮之西也李罕之擊鳳翔兵走之十一月丁巳拔龍泉寨行瑜走入邠州遣使請降於李克用齊州刺史朱瓊舉州降於朱全忠爲朱瑾誘斬瓊張本考異曰薛居正五代史梁紀瓊降及死皆在十月按編遺錄十一月丁巳瓊遣軍將王自新奉檄歸義壬申瓊自來辛巳死今從之瓊瑾之從父兄也從才用翻衢州刺史陳儒卒弟

岌代之李克用引兵逼邠州王行瑜登城號哭號戶刀翻謂克用曰行瑜無罪迫脅乘輿皆李茂貞及李繼鵬所爲請移兵問鳳翔行瑜願束身歸朝乘繩證翻朝直遙翻克用曰王尚父何恭之甚王行瑜賜號尚父時已削奪克用稱之以戲之僕受詔討三賊臣謂王行瑜李茂貞韓建也公預其一束身歸朝非僕所得專也丁卯行瑜挈族棄城走克用入邠州封府庫撫居人命指揮使高爽權巡撫軍城奏趣蘇文建赴鎮趣讀曰促行瑜走至慶州境部下斬行瑜傳首光啓三年王行瑜得靜難節至是而誅朱瑄遣其將賀瓌柳存及河東將薛懷寶將兵萬餘人襲曹州曹州降汴見二百五十八卷大順二年

以解兖州之圍環濮陽人也濮博木翻丁卯全忠自中都引兵夜追之比明至鉅野南及之比必利翻中都漢平陸縣天寶元年改曰中都鉅野漢古縣唐並屬鄆州九域志中都縣在州東南六十里鉅野縣在州南百八十里屠殺殆盡生擒環存懷寶俘士卒三千餘人是日晡後大風沙塵晦冥全忠曰此殺人未足耳下令所得之俘盡殺之庚午縛環等徇於兖州城下謂朱瑾曰卿兄已敗何不早降　丁丑雅州刺史王宗侃攻拔利州執刺史李繼顒斬之王宗侃西川將李繼顒鳳翔將朱瑾僞遣使請降於朱全忠因其誘降而行詐全忠自就延壽門下與瑾語延壽門蓋兖州城門也瑾曰欲送符印願使兄瓊來領之

辛巳全忠使瓊往瑾立馬橋上伏驍果董懷進於橋下瓊至懷進突出擒之以入須臾擲首城外全忠乃引兵還全忠知瑾無降心攻之未易猝下故還以瓊弟玭為齊州防禦使玭蒲田翻殺柳存懷寶聞賀環名釋而用之賀環自此遂為朱氏用

李克用旋軍渭北自邠寧回屯渭北加靜難節度使蘇文建同平章事　蔣勛求為邵州刺史劉建鋒不許乾寧二年蔣勛棄田龍閑以開劉建鋒之取長沙故邀之以求邵州勛乃與鄧繼崇起兵連飛山梅山蠻寇湘潭飛山蠻在邵州西北界今其山在靖州北十五里北諸山為最高峻四面絕壁千仞梅山蠻在潭州界宋朝開為安化縣在州西三百二十里湘潭後漢湘南縣地吳分湘南置衡陽縣天寶八年移治於洛口因改名湘潭縣屬潭州九域志在州南一百六十

里據邵州使其將申德昌屯定勝鎮（定勝鎮在邵州東北界）以扼潭人　十二月甲申閬州防禦使李繼雍蓬州刺史費存（費父沸翻）渠州刺史陳璠各帥所部兵奔王建（三人皆鳳翔將帥讀曰率）　乙酉李克用軍于雲陽　王建奏東川節度使顧彥暉不發兵赴難而掠奪輜重遣瀘州刺史馬敬儒斷峽路請興兵討之（難乃旦翻重直用翻觀此則去年王宗瑤赴難之軍非眞有勤王之心特借此以開東川兵端耳斷音短）戊子華洪大破東川兵於楸林俘斬數萬拔楸林寨（楸七由翻）　乙未進李克用爵晉王（自隴西郡王進爵晉王）加李罕之兼侍中以河東大將蓋寓領容管觀察使（蓋古盍翻領遥領也）自餘克用將佐子孫並進官爵克用性嚴急左右小有過輒死無敢違忤（忤五故翻揣初委翻）媿辭裨益無不從者克用或以非罪怒將吏寓必陽助之怒克用常釋之有所諫諍必徵近事爲喻由是克用愛信之境內無不依附權與克用侔朝廷及鄰道遣使至河東其賞賜賂遺先入克用次及寓家朱全忠數遣人間之（遺于季翻數所角翻間古莧翻）及揚言云蓋寓已代克用而克用待之益厚（自古英雄之爭天下必倚勇智之士以爲用而出入左右伺候顏色者亦有敏慧軟媚之人若蓋寓之於李克用是也）　丙申王建攻東川別將王宗弼爲東川兵所擒（路振九國志曰王宗弼掠地飛烏爲領彥暉所獲）顧彥暉畜

以爲子（畜吁玉翻）戍戍通州刺史李彥昭將所部兵二千降於建（通州今之達州李彥昭亦鳳翔將）李克用遣掌書記李襲吉入謝恩（景鳳元年行軍府置掌書記開元以後諸節鎮皆置之掌朝覲聘慰薦祭祀祈祝之文與號令升絀之事）密言於上曰比年以來（比毗至翻）關輔不寧（關謂蒲潼隴蜀藍田諸關輔謂三輔關內即漢三輔之地）乘此勝勢遂取鳳翔一勞永逸時不可失臣屯軍渭北專俟進止上謀於貴近或曰茂貞復滅（復扶又翻下同）則沙陁大盛朝廷危矣上乃賜克用詔褒其忠款（款誠也）而言不臣之狀行瑜爲甚自朕出幸以來茂貞韓建自知其罪不忘國恩職貢相繼且當休兵息民克用奉詔而止既而私於詔使曰觀朝廷之意似疑克用有異心也然不去茂貞（去羌呂翻）關中無安寧之日（其後李茂貞再犯京師克用亦不能救矣）又詔免克用入朝將佐或言今密邇闕庭（邇豈可不入見天子（見賢遍翻）克用猶豫未決蓋寓言於克用曰歸者王行瑜輩縱兵狂悖（悖蒲妹翻又蒲沒翻）致鑾輿播越百姓奔散今天子還未安席人心尚危大王若引兵度渭竊恐復驚駭都邑（蓋寓言李克用既不可釋兵入朝若以衆入是復邠岐華三帥之事耳）人臣盡忠在於勤王不在入覲願孰圖之克用笑曰蓋寓尚不欲吾入朝況天下之人乎乃表稱臣總帥大軍（帥讀曰率）不敢徑入朝覲且懼部落士卒侵擾渭北居人辛亥

引兵東歸表至京師上下始安詔賜河東士卒錢三十萬緡克用既去李茂貞驕橫如故（橫下孟翻）河西州縣多爲茂貞所據（河西謂涼瓜沙肅鄯諸州）以其將胡敬璋爲河西節度使　朱全忠之去兖州也（朱瓊死而全忠還）留葛從周將兵守之朱瑾閉城不復出從周將還乃揚言天平河東救兵至引兵西北邀之夜半潛歸故寨瑾以從周精兵悉出果出兵攻寨從周突出奮擊殺千餘人擒其都將孫漢筠而還　加鎮海節度使錢鏐兼侍中　彰義節度使張鍇薨以其子璉權知留後（璉力展翻）朱瑄朱瑾屢爲朱全忠所攻民失耕稼財力俱弊告急於河東李克用遣大將史儼李承嗣將數千騎假道於魏以救之（史儼李承嗣自此遂與朱瑾入淮南矣）安州防禦使家晟（姓茇家姓周大夫家父之後又曾公族有子家氏）與朱全忠親吏蔣汝暉有隙恐及禍與指揮使劉士政兵馬監押陳可璠將兵三千襲桂州殺經略使周元靜而代之（自安州遠襲桂州而克之者江湘城邑荒殘守兵單弱道無邀截之患桂人不意其至遂殺其帥而代之璠孚袁翻）晟醉侮可璠可璠手刃之推士政知軍府事可璠自爲副使詔即以士政爲經略使汝暉吳人也（爲劉陳又爲馬殷所併張本）

三年春正月西川將王宗夔攻拔龍州殺刺史田昉

此時龍州當屬李茂貞昉方往翻

丁巳劉建鋒遣都指揮使馬毅將兵討蔣勛攻定勝寨破之去年蔣勛遣兵守定勝寨辛未安仁義以舟師至湖州欲度江應董昌安仁義自潤州以舟師至湖州何從而度江哉蓋欲自湖州舟行入柳浦而度西陵耳然錢鏐在杭未容得至西陵錢鏐遣武勇都指揮使顧全武都知兵馬使許再思守西陵仁義不能度昌遣其將湯臼守石城會稽志石城山在山陰縣東北三十里袁邠守餘姚閏月克用遣蕃漢都指揮使李存信此又是一段起事克用之上當有李字將萬騎假道于魏以救兗鄆軍于莘縣朱全忠使人謂羅弘信曰克用志吞河朔師還之日貴道可憂存信戢衆不嚴戢則立翻侵暴魏人

弘信怒發兵三萬夜襲之存信軍潰退保洺州喪士卒什二三按九域志莘縣西距魏州九十里羅弘信欲襲李存信亦必朝出軍而後能乘夜而至李存信之敗斥候不明故也喪息浪翻委棄資糧兵械萬數史儼李承嗣之軍隔絕不得還弘信自是與河東絕專志於汴全忠方圖兗鄆畏弘信議其後弘信每有贈遺遺于季翻全忠必對使者北向拜授之曰六兄於予倍年以長固非諸鄰之比授當作受羅弘信第六記曲禮年長以倍則父事之朱全忠豈知禮者繆爲恭敬以離并魏之交耳長知兩翻諸鄰謂與宣武鄰道諸帥也弘信信之全忠以是得專意東方謂專意攻兗鄆也丁亥果州刺史張雄降于王建宋白曰果州南充郡劉璋初分墊江巴上置巴郡理此建安六年璋改郡爲巴西徙理閬

中今郡在嘉陵江之西魏平蜀於今州北三十七里石苟堪置南宕渠郡其縣亦移就郡理隋廢郡併入閬中復爲巴西縣地仍移巴西縣理安漢城開皇十八年改爲南充縣唐武德四年分置果州以郡南八里有果山爲名　二月戊辰顧全武許再思敗湯臼於石城敗補邁翻下同上用楊行密之請赦董昌復其官爵錢鏐不從　以通王滋判侍衛諸將事通王滋宣宗子　朱全忠薦兵部尚書張濬上欲復相之李克用表請發兵擊全忠且言濬朝爲相臣則夕至闕庭觀李克用此表謂非脅君吾不信也京師震懼上下詔和解之　三月以天雄留後李繼徽爲節度使　保大節度使李思孝表請致仕薦弟思敬自代詔以思孝爲太師致仕思敬爲保大留後

朱全忠遣龐師古將兵伐鄆州敗鄆兵於馬頰馬頰禹疏九河之一也水經注濟水自須昌縣北逕魚山東左合馬頰水水首受濟西北流歷安民山北又逕桃城東又東北逕魚山南又東注于濟曰馬頰口敗補邁翻遂抵其城下　己酉顧全武等攻餘姚明州刺史黃晟遣兵助之董昌遣其將徐章救餘姚全武擊擒之　夏四月辛酉河漲將毀滑州城朱全忠命決爲二河夾滑城而東爲害滋甚　李克用擊羅弘信報李存信之敗也攻洹水洹于元翻殺魏兵萬餘人進攻魏州　武安節度使劉建鋒既得志小人之器易盈劉建鋒甫得長沙已得志矣嗜酒不親政事長直兵陳贍妻美建鋒私之贍袖鐵撾擊殺建鋒諸將殺贍迎

行軍司馬張佶爲留後佶將入府馬忽踶齧傷左髀佶巨乙翻踶大計翻齧五結翻時馬殷攻邵州未下是年正月劉建鋒遣馬殷攻邵州佶謝諸將曰馬公勇而有謀寬厚樂善吾所不及眞乃主也乃汝也樂音洛乃以牒召之殷猶豫未行聽直軍將姚彥章說殷曰公與劉龍驤張司馬一體之人也聽讀曰廳直廳事之軍將也劉建鋒張佶馬殷同在孫儒軍中儒敗三人者叶力成軍以取湖南故彥章云然路振曰乾符中黃巢亂詔遣忠武決勝指揮使孫儒龍驤指揮使劉建鋒戍淮西隸秦宗權宗權爲巢所敗遂降之儒等皆爲所脅制今龍驤遇禍司馬傷髀天命人望捨公尚誰屬哉屬之欲翻殷乃使親從都副指揮使李瓊留攻邵州從才用翻徑詣長沙淮南兵與鎮海兵戰于

方萱

皇天蕩大江過昇州界浸以深廣自老鸛觜渡白沙橫闊三十餘里俗呼爲皇天蕩是時淮南兵既敗浙兵於皇天蕩遂圍蘇州則非前所言皇天蕩矣宋熙寧三年崑山人郟亶上疏言水利謂長洲縣界有長蕩黃天蕩其水上承湖下通海正淮浙兵戰處也鎮海兵不利楊行密遂圍蘇州錢鏐鍾傳杜洪畏楊行密之彊皆求援於朱全忠其後鍾杜皆不能保其土而錢氏獨傳子及孫以此知有國有家者久近存乎其人全忠遣許州刺史朱友恭將兵萬人度淮聽以便宜從事董昌使人覘錢鏐兵覘丑廉翻有言其彊盛者輒怒斬之言兵疲食盡則賞之戊寅袁邠以餘姚降於鏐顧全武許再思進兵至越州城下五月昌出戰而敗嬰城自守全武等圍之昌始懼去帝號去羌呂翻復稱節

度使馬殷至長沙張佶肩輿入府坐受殷拜謁已乃命殷升聽事以留後讓之即趨下帥將吏拜賀（坐受拜謁留後受將校牙參之禮帥將吏拜賀行軍司馬賀新留後之禮帥讀曰率）復爲行軍司馬代殷將兵攻邵州　癸未蘇州常熟鎮使陸郢以州城應楊行密虜刺史成及行密閱及家所蓄惟圖書藥物賢之歸署行軍司馬及拜且泣曰及百口在錢公所失蘇州不能死敢求富貴願以一身易百口之死引佩刀欲自刺（刺七亦翻）行密遽執其手止之館於府舍（館古玩翻）其室中亦有兵仗行密每單衣詣之與之共飲膳無所疑（使揚行密待俘虜皆如成及不亦汎乎是必有所見也）錢鏐聞

湯祥林

蘇州陷急召顧全武使趨西陵備行密（趨七喻翻既恐其得蘇而乘勝攻杭又恐其自海道趨西陵也）全武曰越州賊之根本柰何垂克棄之請先取越州後復蘇州鏐從之（史言顧全武頗識用兵先後）

淮南將朱延壽奄至蘄州圍其城大將賈公鐸方獵不得還伏兵林中命勇士二人衣羊皮夜入延壽所掠羊羣潛入城約夜半開門舉火爲應復衣皮反命（衣於既翻）公鐸如期引兵至城南門中火舉力戰突圍而入延壽驚曰吾常恐其潰圍而出反潰圍而入如此城安可猝拔乃白行密求軍中與公鐸有舊者特誓書金帛往說之許以昏（說式芮翻）壽州團練副使柴再

用請行臨城與語爲陳利害爲于僞翻數日公鐸及刺史馮敬章請降以敬章爲左都押牙淮南左都押牙也公鐸爲右監門衛將軍此是領環衛官僖宗光啓三年馮敬章陷蘄州至是降路振九國志曰賈鐸生於上蔡叛秦宗權度淮遇故人馮敬章導之襲破蘄春推敬章爲帥鐸爲牙將塹城礪兵以自固延壽進拔光州殺刺史劉存楊行密自此全有淮南之地丙戌上遣中使詣梓州和解兩川王建雖奉詔還成都然猶連兵未解崔昭緯復求救於朱全忠戊子遣中使賜昭緯死行至荊南追及斬之中外咸以爲快崔昭緯結邠岐以殺杜讓能韋昭度李谿卒亦以殺其身朋比爲姦果何益哉荊南節度使成汭與其將許存泝江略地盡取濱江州縣武泰節度使王建肇棄黔州收餘衆保豐都豐都漢巴郡枳縣地後漢置臨江郡隋廢郡爲縣義寧二年分臨江置豐都縣唐屬忠州九域志在州西九十里存又引兵西取渝涪二州汭以其將趙武爲黔中留後存爲萬州刺史汭知存不得志使人詗之曰存不治州事日出蹴踘汭曰存將逃走先勻足力也詗古迥翻又翻正翻治直之翻蹴子六翻鞠居六翻蹴蹋也鞠毬也顏師古曰鞠以皮爲之實以毛崔豹曰蹴鞠起黃帝習用兵之勢勻于倫翻遣兵襲之存棄城走成汭不見容於張瓌而已又不能容許存忌賢疾能常人之情也其衆稍稍歸之屯于茅坝坝必駕翻蜀人謂平川爲坝宋白曰渝州江津縣有茅坝驛趙武數攻豐都王建肇不能守文德元年王建肇得黔中節今敗走數所角翻與存皆降于王建建忌

存勇略欲殺之掌書記高燭曰公方總攬英雄以圖霸業彼窮來歸我柰何殺之建使戍蜀州陰使知蜀州王宗綰察之宗綰密言存忠勇謙謹有良將才建乃捨之更其姓名曰王宗播（更工衡翻）而宗綰竟不使宗播知其免已也宗播元從孔目官柳修業每勸宗播慎靜以免禍（從才用翻）其後宗播爲建將遇彊敵諸將所憚者以身先之（先悉薦翻）及有功輒稱病不自伐由是得以功名終　甲午夜顧全武急攻越州乙未旦克其外郭董昌猶據牙城拒之戊戌鏐遣昌故將駱團紿昌云奉詔令大王致仕歸臨安昌乃送牌印出居清道坊（今越州牙城外東街猶有橋曰清道橋）己亥全武遣武勇都監使吳璋以舟載昌如杭州至小江南斬之（據新書董昌傳小江西江也蓋錢清江也源出諸暨縣界東流過錢清鎮又東入于海去越州四十五里又西至杭州八十里光啓二年董昌得越州至是而亡監古銜翻）并其家三百餘人宰相李邈蔣瓌以下百餘人昌在圍城中貪吝日甚口率民間錢帛（計口而率之）減戰士糧及城破庫有（全帛）雜貨五百間倉有糧三百萬斛錢鏐傳昌首於京師散金帛以賞將士開倉以振貧乏　李克用攻魏博侵掠徧六州（魏博貝衛澶相六州）朱全忠召葛從周於鄆州使將兵營渥水以救魏博（葛從周汴之驍將也沙陀便於鞍馬故召使敵之）留龐師古攻鄆州六

月克用引兵擊從周汴人多斃坎於陳前陳讀曰陣戰方酣克用之子鐵林指揮使落落馬遇坎而躓躓陟利翻汴人生擒之考異曰唐太祖紀年錄薛居正五代史武皇紀實錄禽落落皆在七月葛從周李存信傳在五月今從梁太祖紀克用自往救之馬亦躓幾爲汴人所獲克用顧射汴將一人斃之幾居依翻射而亦翻乃得免克用請修好以贖落落全忠不許以與羅弘信使殺之羅弘信既殺李克用之子則與克用爲深仇而汴魏之交益固矣此全忠之術也好呼到翻克用引軍還葛從周自洹水引兵濟河屯于楊劉復擊鄆復扶又翻及兗鄆河東之兵戰于故樂亭破之兗鄆屬城皆爲汴人所據屢求救於李克用克用發兵赴之爲羅

付友升

引信所拒不得前兗鄆由是不振　初李克用屯渭北謂自邠寧還屯渭北時也李茂貞韓建憚之事朝廷禮甚恭克用去謂歸河東也二鎮貢獻漸疎表章驕慢上自石門還於神策兩軍之外更置安聖捧宸保寧宣化等軍選補數萬人使諸王將之嗣延王戒丕嗣覃王嗣周又自募麾下數千人茂貞以爲欲討己語多怨望嫌隙日構茂貞亦勒兵揚言欲詣闕訟冤京師士民爭亡匿山谷上命通王滋及嗣周戒丕分將諸軍以衛近畿戒丕屯三橋茂貞遂表言延王無故稱兵討臣臣今勒兵入朝請罪考異曰薛居正五代史五月制授茂貞東川節度使仍命通王覃

王治禁軍於闕下如茂貞違詔即討之茂貞懼將赴鎮王師至興平夜自驚潰茂貞因出乘之官軍大敗唐補紀曰五月朝廷除覃王爲鳳翔節度使除茂貞爲興元節度使茂貞拒命不發亦無向闕之心自是京國人心驚憂出投郊坰京城爲之一空上潛謀行幸按實錄新舊紀諸書茂貞未嘗除東川薛史誤移鎮興元乃景福二年事唐補紀誤今從實錄

上遽遣使告急於河東丙寅茂貞引兵逼京畿覃王與戰於婁館官軍敗績婁館蓋在京兆興平縣西考異曰舊紀茂貞請入覲上令通王覃王延王分統四軍以衛近畿丙寅鳳翔軍犯京畿覃王拒之於婁館接戰不利實錄命延王部神策諸軍於三橋防遏茂貞上言延王稱兵討臣臣有何罪言將朝覲丙寅李茂貞大軍犯京師覃王拒之於婁館王師戰不利新紀六月庚戌李茂貞犯京師嗣延王戒丕禦之丙寅及茂貞戰于婁館敗績今從舊紀果如李克用之言

秋七月茂貞進逼京師延王戒丕曰今關中藩鎮無可依者不若自鄜州濟河幸太原自鄜州濟河道汾隰至太原路甚回遠以韓建在華州李茂貞養子繼瑭在同州不敢由同州出河中也鄜音夫臣請先往告之辛卯詔幸鄜州壬辰上出至渭北韓建遣其子從允奉表請幸華州上不許華戶化翻以建爲京畿都指揮安撫制置及開通四面道路催促諸道綱運等使而建奉表相繼上及從官亦憚遠去從才用翻癸巳至富平遣宣徽使元公訊召建面議去留甲午建詣富平見上頓首涕泣言方今藩臣跋扈者非止茂貞陛下若去宗廟園陵遠巡邊鄙臣恐車駕濟河無復還期今華州兵力雖微控帶關輔亦足自固臣積聚訓厲十五年矣按韓建從

鹿晏引至興元之時僖宗在蜀遂奔行在中和四年也僖宗還長安光啓元年也建刺華州當在此時至是纔十二年耳西距長安不遠九域志華州西至長安一百五十里願陛下臨之以圖興復上乃從之乙未宿下邽丙申至華州九域志自富平至下邽三十五里自下邽至華州六十五里以府署爲行宮建視事於龍興寺茂貞遂入長安自中和以來所葺宮室市肆燔燒俱盡黃巢之亂宮室燔毀中和以來留守王徽補葺粗完襄王之亂又爲亂兵所焚及僖宗還京復加完葺上出石門重罹燒燬還又葺之至是爲茂貞所燔乙巳以中書侍郎同平章事崔胤同平章事充武安節度使上以胤崔昭緯之黨也故出之丙午以翰林學士承旨尚書左丞陸扆爲戶部侍郎同平章事扆陝人也扆隱豈翻

劉安民

陝失冉翻水部郎中何迎新書百官志水部郎中屬工部尚書掌津濟船艫渠梁堤堰溝洫漁捕運漕碾磑之事此時惟具官不復能舉其職矣表薦國子毛詩博士襄陽朱朴才如謝安唐制國子監置五經博士各二人掌以其經之學教國子周易尚書毛詩左氏春秋禮記爲五經道士許巖士亦薦朴有經濟才上連日召對朴有口辯上悅之曰朕雖非太宗得卿如魏徵矣賜以金帛并賜何迎以徐彥若爲大明宮留守兼京畿安撫制置等使楊行密表請上遷都江淮王建請上幸成都皆欲迎天子挾之以令諸侯宰相畏韓建不敢專決政事八月丙辰詔建關議朝政建上表固辭乃止韓建非避權勢者目不知書故辭耳朝直遥翻上時掌翻韓建移檄諸

道令共輸資糧詣行在李克用聞之歎曰去歲從余言豈有今日之患謂欲討李茂貞上不許也又曰韓建天下癡物爲賊臣弱帝室爲于僞翻是不爲李茂貞所擒則爲朱全忠所虜耳因奏將與鄰道發兵入援曰將入援亦虛言耳加錢鏐兼中書令　癸丑以王建爲鳳翔西面行營招討使欲使王建討李茂貞也　甲寅以門下侍郎同平章事王摶同平章事充威勝節度使先是已升浙東觀察使爲威勝節度使方鎮表乾寧元年以乾州置威勝軍節度參考下文則朝議以董昌已誅欲以王摶代鎮浙東然則此時藩鎮有兩威勝軍邪　上憤天下之亂思得奇傑之士不次用之國子博士朱朴自言得爲宰相月餘可致太平上以爲然乙丑以朴爲左諫議大夫同平章事舊傳曰朴考異曰腐儒木強無他才伎道士許巖士出入禁中常依朴爲姦利從容上前薦朴有經濟才昭宗召見對以經義甚悅即日拜平章事在中書與名公齒筆札議論動爲笑端唐補紀曰朴亦有文詞託識諸王下吏人以通意旨言方今宰相皆非時才致令宗社不安頓有傾動若使朴在相位月餘能致太平諸王以爲然乃奉天聽翌日宣喚顧問機宜便入中書令參知政事諸相座愕然莫測聽其籌謨經四五月並無所聞遂貶出嶺外按朴雖庸鄙恐不至如舊傳所云唐補史亦恐得之傳聞非詳實今從新傳朴爲人庸鄙迂僻無他長制出中外大驚　丙寅加韓建兼中書令　九月庚辰升福建爲威武軍以觀察使王潮爲節度使　以湖南留後馬殷判湖南軍府事殷以高郁爲謀主郁楊州人也殷畏楊行密成汭之彊

議以金帛結之高郁曰成汭不足畏也行密公之讎言馬殷從孫儒攻楊行密積年交戰已爲仇讎雖以萬金賂之安肯爲吾援乎不若上奉天子下奉士民訓卒厲兵以修霸業則誰與爲敵矣殷從之史言馬殷能用高郁以保據湖南崔胤出鎮湖南出崔胤爲武安節度見上韓建之志也胤密求援於朱全忠且教之營東都宮闕表迎車駕全忠與河南尹張全義表請上遷都洛陽全忠仍請以兵二萬迎車駕且言崔胤忠臣不宜出外韓建懼復奏召胤爲相遣使諭全忠以且宜安靜全忠乃止乙未復以胤爲中書侍郎同平章事崔胤自此與朱全忠相爲表裏考異曰舊傳胤檢校兵部尚書嶺南東道節度使胤密致書全忠求援全忠上書理之胤已至湖南復召拜平章事新傳昭緯以罪誅罷爲武安節度使陸扆當國時南北司各樹黨結藩鎮胤素厚朱全忠委心結之全忠爲言胤有功不宜廁外故還相而逐扆按胤出爲清海節度使在後非此年舊傳誤今從實錄以翰林學士承旨兵部侍郎崔遠同平章事遠珙弟瓚之孫也崔珙見二百四十六卷開成五年珙居勇翻瓚音余丁酉貶中書侍郎同平章事陸扆爲硤州刺史考異曰舊傳曰九月覃王率師送徐彥若赴鳳翔師之起也扆堅請曰播越之後國步初集不宜與近輔交惡必爲他盜所窺加以親王統兵物議騰口無益於事祗貽後患昭宗已發兵怒扆沮議是月十九日責授硤州刺史師出果敗車駕出幸按此乃景福二年杜讓能討鳳翔事時扆未爲相舊傳誤新傳亦同今從實錄崔胤恨扆代已事見上誣扆云黨於李茂貞而貶之己亥以朱朴兼判戶部凡軍旅財賦

之事上一以委之以孫偓爲鳳翔四面行營都統又以前定難節度使李思諫爲靜難節度使兼副都統皆欲使之討李茂貞難乃旦翻以保大留後李思敬爲節度使

河東將李存信攻臨清敗汴將葛從周於宗城北敗補邁翻下同乘勝至魏州北門九域志臨清縣在魏州北一百五十里宗城縣在魏州西北一百七十里冬十月壬子加孫偓行營節度招討處置等使處昌呂翻丁巳以韓建權知京兆尹兼把截使考異曰李巨川許國公勤王錄十月十日敕命公權知京兆尹并充把截使實錄作癸丑是月戊申朔今從勤王錄戊午李茂貞上表請罪願得自新仍獻助修宮室錢考異曰舊紀實錄皆云茂貞進錢十五萬助修宮闕按十五萬乃百五十貫太少蓋脫貫字耳

韓建復佐佑之復扶又翻下同竟不出師錢鏐令兩浙吏民上表請以鏐兼領浙東朝廷不得已復以王摶爲吏部尚書同平章事以鏐爲鎮海威勝兩軍節度使錢鏐自此遂跨有浙東西丙子更名威勝曰鎮東軍更工衡翻李克用自將攻魏州敗魏兵於白龍潭按薛史梁太祖紀乾化元年九月丙辰幸魏縣戊辰幸邑西白龍潭則其地在魏縣西也追至觀音門薛史魏州羅城西門曰觀音門晉天福五年閏三月改曰金明門朱全忠以大軍繼之克用乃還加河中節度使洹水全忠復遣葛從周救之屯于王珂同平章事十一月朱全忠還大梁復遣葛從周東會龐師古攻鄆州湖州刺史李師悅求旌節

詔置忠國軍於湖州以師悅爲節度使賜告身旌節者未入境戊子師悅卒楊行密表師悅子前綿州刺史彥徽知州事考異曰實錄乾寧二年四月忠國節度使李師悅卒以其孫彥徽知留後今從新紀十國紀年

淮南將安仁義攻婺州十二月東川兵焚掠漢眉資簡之境漢眉資簡四州皆西川巡屬清海節度使薛王知柔行至湖南廣州牙將盧琚譚弘玘據境拒之使弘玘守端州弘玘結封州刺史劉隱許妻以女隱僞許之託言親迎玘趣里翻妻七細翻迎魚敬翻伏甲舟中夜入端州斬弘玘遂襲廣州斬琚按九域志自封州東南歷康州界而後至端州自端州東至廣州二百四十里具軍容迎知柔入視事具軍容以迎新

劉安壽

帥如承平儀注知柔表隱爲行軍司馬

資治通鑑卷第二百六十 六月初二日校改五字增二十字刪二字 再校改二字刪一字

王本隆

資治通鑑卷第二百六十一

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百户食實封玖伯户賜紫金魚袋臣司馬光奉

勑編集

後學 天台 胡三省 音註

唐紀七十七 起彊圉大荒落盡 屠維協洽凡三年

昭宗聖穆景文孝皇帝中之上

乾寧四年春正月甲申韓建奏防城將張行思等張行思華州防城將也將即亮翻告睦濟韶通彭韓儀陳八王皆嗣王也睦韶韓代宗之後彭肅宗之後陳文宗之後史皆逸其名及其世系謀殺臣劫車駕幸河

中建惡諸王典兵惡烏路翻故使行思等告之上大驚召建諭之建稱疾不入令諸王詣建自陳建表稱諸王忽詣臣理所不測事端建言諸王爲變事出不測也臣詳酌事體不應與諸王相見又稱諸王當自避嫌疑不可輕爲舉措陛下若以友愛含容請依舊制令歸十六宅妙選師傅教以詩書不令典兵預政援開元天寶舊制不令諸王出閤且曰乞散彼烏合之兵用光麟趾之化詩序曰關雎之化行雖衰世之公子皆信厚如麟趾之時建慮上不從引麾下精兵圍行宮以兵脅君表疏連上上時掌翻上不得已是夕詔諸王所領軍士並縱歸田里諸王勒歸十六宅其甲兵並委韓建收掌建又奏陛下選賢任能足清禍亂何必別置殿後四軍四軍即安聖捧宸保寧宣化也置見上卷上年顯有厚薄之恩乖無偏無黨之道書曰無偏無黨王道蕩蕩韓建安識書語李巨川教之耳宜其不免於誅也一本厚下更有有字且所聚皆坊市無賴姦猾之徒平居猶思禍變臨難必不爲用難乃旦翻而使之張弓挾刃密邇皇輿臣竊寒心乞皆罷諸亦從之於是殿後四軍二萬餘人悉散天子之親軍盡矣捧日都頭李筠石門扈從功第一石門扈從事見上卷二年從才用翻建復奏斬於大雲橋復扶又翻大雲橋在華州大雲寺前武后時令天下諸州各置大雲寺以藏大雲經著受命之符也建又奏亥宗之末永王璘暫出江南遽謀不軌事見肅宗紀至德元載二

載代宗時吐蕃入寇光啓中朱玫亂常皆援立宗支以繫人望謂吐蕃立廣武王承宏朱玫立襄王熅也事各見前紀援于元翻今諸王衛命四方者乞皆召還指言延王戒丕等又奏諸方士出入禁庭眩惑聖聽宜皆禁止無得入宮指言許巖士等詔悉從之建既幽諸王於別第知上意不悅乃奏請立德王爲太子欲以解之丁亥詔立德王祐爲皇太子仍更名裕更工衡翻考異曰勤王錄曰公以儲副之設國之大本上表云云敕宜從允時正月十一日也當四日之間而儲君奉冢祀宗室歸藩邸蓬頭突鬢之士不入於禁門文成五利之徒不陳其左道君父開悟遐邇詠歌人不震驚市無易肆公之力也李巨川著書矯誣善惡乃至於此今從實錄龐師古葛從周併兵攻鄆州朱瑄兵少食盡不復出戰但引水爲深壕以自固辛卯師古等營於水西南命爲浮梁癸巳潛決濠水丙申浮梁成師古夜以中軍先濟瑄聞之棄城奔中都按九域志中都縣在鄆州東南六十里葛從周逐之野人執瑄及妻子以獻僖宗中和二年朱瑄得鄆州至是而亡考異曰薛居正五代史梁太祖紀辛卯營于濟水之次龐師古令諸將撤木爲橋乙未夜師古以中軍先濟朱瑄棄壁夜走葛從周擒瑄并妻男以獻按濟水自王莽時大旱不復能絕河而南自是河南無濟水編遺錄曰五月遣騎於鄆州軍前追從周徑往洹水董師以代侯言師古留攻鄆梁太祖實錄四年正月復以洹水之師大舉伐鄆十五日辛卯營其西南河外龐師古命諸將撤木爲橋以圖宵濟癸巳前軍以心膂百人盜決河口甲午浮橋集水次乙未夜師古中軍先濟聲振壁內朱瑄聞之棄壁走編遺錄四年正月己卯朱瑄兵少糧盡不敢出戰然深溝高壘難越也從周師古乃取清河內小舟採野葛草某索之

以爲巨纜乃於其墻南建浮橋丙申功就我師渡橋朱瑄奔遁皆不云濟水師古去年三月己敗鄆兵于馬頰追至西門據故洛亭子爲寨乙未夜先濟蓋鄆城下清河水疑朱瑄引之以環城固守故師古等爲浮橋以濟師河既可決明非自然之水也舊紀癸未龐師古陷鄆州朱瑄與妻榮氏潰圍走瑄至中都爲野人所殺榮氏俘於軍新紀丙申全忠陷鄆州實錄二月丙午朔陷鄆州瑄至中都爲亂兵所殺妻榮至汴爲尼據薛史辛卯營於濟水則癸未鄆未破也新紀云丙申陷鄆實錄二月蓋約奏到今從編遺錄新紀

己亥罷孫偓鳳翔四面行營節度等使赦李茂貞故罷鳳翔四面行營以副都統李思諫爲鹽塞節度使按方鎮表光化元年更延州保塞節度爲鹽塞節度錢鏐使行軍司馬杜稜救婺州安仁義移兵攻睦州不克而還安仁義攻婺州見上卷上年還從宣翻又如字朱全忠入鄆州以龐師古爲天平留後舊紀梁太祖實錄薛居正五代史師古傳皆云師古爲鄆州留後編遺錄薛史梁紀皆云友裕按編遺錄三月丙子以友裕爲鄆州留後師古爲徐州留後蓋初以師古守鄆州後以友裕代之而徙師古於徐州也考異曰朱瑾留大將康懷貞守兖州與河東將史儼李承嗣掠徐州之境以給軍食九域志兖州南一百一十里即徐州界全忠聞之遣葛從周將兵襲兖州懷貞聞鄆州已失守汴兵奄至遂降二月戊申從周入兖州獲瑾妻子朱瑾還無所歸帥其衆趨沂州刺史尹處賓不納走保海州降户江翻帥讀曰率趨七喻翻九域志兖州三百四十五里東至沂州沂古琅邪也沂州東至海州一百八十里爲汴兵所逼與史儼李承嗣擁州民度淮奔楊行密光啓二年朱瑾取兖州至是而敗行密逆之於高郵表瑾領武寧

節度使領遥領也全忠納瑾之妻引兵還張夫人逆於封丘九域志封丘縣在汴州北六十里全忠以得瑾妻告之夫人請見之瑾妻拜夫人荅拜且泣曰兖鄆與司空同姓約爲兄弟以小故恨望起兵相攻使吾姒辱於此它日汴州失守吾亦如吾姒之今日乎姒詳里翻長婦曰姒又兄弟之妻相呼曰姒互相尊稱之辭也全忠乃送瑾妻於佛寺爲尼斬朱瑄於汴橋於是鄆齊曹棣兖沂密徐宿陳許鄭滑濮皆入于全忠鄆齊曹棣天平軍兖沂密泰寧軍徐宿感化軍陳許忠武軍鄭滑濮宣義軍此五鎮之地也惟王師範保淄青一道亦服於全忠李存信在魏州聞兖鄆皆陷引兵還淮南舊善水戰不知騎射及得

河東兖鄆兵軍聲大振史儼李承嗣皆河東驍將李克用深惜之遣使間道詣楊行密請之間古莧翻行密許之亦遣使詣克用修好好呼到翻戊午王建遣邛州刺史華洪彭州刺史王宗裕將兵五萬攻東川邛渠容翻華戶化翻以戎州刺史王宗謹爲鳳翔西面行營先鋒使敗鳳翔將李繼徽等於安武安武漢氐道縣晉改曰安武唐初屬益州時屬梓州宋朝改曰中江在梓州西九十里敗補邁翻繼徽本姓楊名崇本茂貞之假子也己未赦天下考異曰實錄降德音曲赦天下云德音即非赦既云曲赦即不及天下實錄誤也上饗行廟時駐蹕華州太常禮院請權立行廟以備告饗庚申王建以決雲都知兵馬使王宗侃爲應援開峽

都指揮使將兵八千趨渝州決勝都知兵馬使王宗阮爲開江防送進奉使將兵七千趨瀘州辛酉宗侃取渝州降刺史牟崇厚癸酉宗阮拔瀘州斬刺史馬敬儒峽路始通渝瀘皆東川巡屬王建志在廣地假通峽路進奉以爲名耳趨七喻翻鳳翔將李繼昭救梓州留偏將守劒門西川將王宗播擊擒之　乙亥門下侍郎同平章事孫偓罷守本官中書侍郎同平章事朱朴罷爲祕書監朴既秉政所言皆不效朱朴自詭月餘可致太平見上卷上年外議沸騰太子詹事馬道殷以天文將作監許巖士以醫得幸於上韓建誣二人以罪而殺之且言偓朴與二人交通故罷

杭明貴

相馬道殷許巖士在上左右二相因之以白事此必有之詔以楊行密爲江南諸道行營都統以討武昌節度使杜洪按新書洪傳洪附朱全忠絕東南貢獻路命楊行密討之者以此張佶克邵州擒蔣勛潭兵攻蔣勛事始上卷三年正月佶巨乙翻　三月丙子朱全忠表曹州刺史葛從周爲泰寧留後朱友裕爲天平留後龐師古爲武寧留後朱全忠表以三鎮援三將以樹黨此時蓋復改感化爲武寧保義節度使王珙攻護國節度使王珂珂求援於李克用珙求援於朱全忠宣武將張存敬楊師厚敗河中兵於猗氏南河東將李嗣昭敗陝兵於猗氏又敗之於張店遂解河中之圍敗補邁翻陝失冉翻師厚斤瀕人九域志潁州萬壽縣有斤

溝鎮萬壽唐汝陰縣之百尺鎮也宋朝開寶六年置縣嗣昭克用弟克柔之假子也　更名感義軍曰昭武（更工衡翻）治利州以前靜難節度使蘇文建爲節度使（難乃旦翻）夏四月以同州防禦使李繼璝爲匡國節度使（考異曰實錄賜同州號匡國軍以防禦使李繼璝爲匡國節度使按新方鎮表乾寧二年賜同州號匡國軍王行約已嘗爲匡國節度使蓋行約死繼璝但爲防禦使今始復舊名耳）繼璝茂貞之養子也　以右諫議大夫李洵爲兩川宣諭使和解王建及顧彥暉　辛亥錢鏐遣顧全武等將兵三千自海道救嘉興己未至城下擊淮南兵大破之（淮南圍嘉興始上卷二年）杜洪爲楊行密所攻求救於朱全忠全忠遣其將聶金掠泗州（聶尼杭明貴輒翻姓也）朱友恭攻黃州行密遣右黑雲都指揮使馬珣等救黃州黃州刺史瞿章聞友恭至棄城擁衆南保武昌寨（武昌漢古縣唐屬鄂州九域志在州東北一百八十里今置壽昌軍）　癸亥兩浙將顧全武等破淮南十八營虜淮南將士魏約等三千人淮南將田頵屯驛亭堡（堡徒耐翻）兩浙兵乘勝逐之甲戌頵自湖州奔還（自嘉興退軍取道湖州還宣州）兩浙兵追敗之（敗補邁翻）頵衆死者千餘人　韓建惡刑部尚書張禕等數人皆誣奏貶之（惡烏路翻禕吁韋翻　考異曰實錄貶刑部尚書張禕趙崇蘇循等爲衡州司馬韓建惡之誣奏貶焉禕等必不皆爲刑部尚書皆貶衡州司馬實錄誤也）　五月加奉國節度使崔洪同平章事　辛巳朱友恭爲

浮梁於樊港武昌西三里有樊山山下有樊溪注于江謂之樊口朱友恭蓋跨江爲浮梁抵樊口以攻武昌也進攻戎昌寨壬午拔之執瞿章遂取黃州考異曰薛居正五代史梁紀五月丁丑朱友恭遣使上言大破淮寇於戎昌收復黃鄂二州新紀壬午全忠陷黃州刺史瞿章死之朱友恭傳云翟章十國紀年作瞿章吳錄云執刺史瞿章當可據馬珣等皆敗走丙戌王建以節度副使張琳守成都張琳王建之腹心建之攻陳敬瑄也亦使之守邛州自將兵五萬攻東川更華洪姓名曰王宗滌華洪累戰有功王建於是養以爲子以收其力用然殺洪之心蓋已萌於此時矣華戶化翻六月己酉錢鏐如越州受鎮東節鉞李茂貞表王建攻東川連兵累歲不聽詔命王建豈特攻東川哉李茂貞山南巡屬諸州建取之亦多矣力不能制欲挾天子之令以臨之甲寅貶建南州刺史新志武德三年開黔南蠻置南州宋白曰南州戰國時爲巴國界秦則巴郡之地漢爲江州之境唐武德三年割渝州之東界置南州乙卯以茂貞爲西川節度使以覃王嗣周爲鳳翔節度使癸亥王建克梓州南寨執其將李繼密丙寅宣諭使李洵至梓州四月李洵受命而使六月始至己巳見建于張杷砦建指執旗者曰戰士之情不可奪也覃王赴鎮李茂貞不受代李茂貞狡悍豈肯以鳳翔授人涉險而爭蜀邪圍覃王於奉天置寧遠軍於容州以李克用大將蓋寓領節度使李克用之平王行瑜也蓋寓以功領容管觀察使今升領節度使秋七月加荊南節度使成汭兼侍中韓建移書李茂貞茂貞解奉天之圍覃王歸華州

以天雄節度使李繼徽爲靜難節度使李繼徽自秦州徙邠州邠寧亦爲李茂貞有矣難乃旦翻庚戌錢鏐還杭州自越還杭遣顧全武取蘇州乙未拔松江松江在蘇州南四十里淮南立寨以守之戊戌拔無錫無錫漢縣唐屬常州九域志在州東九十一里辛丑拔常熟華亭宋白曰常熟縣後漢至吳爲司鹽都尉晉置南沙縣梁置常熟縣今崑山縣東一百三十里常熟故城是也九域志在蘇州北七十五里天寶十載分嘉興置華亭縣屬蘇州在州西南今屬秀州初李克用取幽州見二百五十九卷乾寧元年表劉仁恭爲節度使留戍兵及腹心將十人典其機要租賦供軍之外悉輸晉陽及上幸華州克用徵兵於仁恭又遺成德節度使王鎔義武節度使王郜書遺唯季翻郜音告欲與之共定關中奉

天子還長安仁恭辭以契丹入寇洪遵曰契丹之讀如喫惟新唐書有音今從欺訖翻須兵扞禦請俟虜退然後承命克用屢趣之趣讀曰促使者相繼數月兵不出克用移書責之仁恭抵書於地慢罵囚其使者欲殺河東戍將戍將遁逃獲免克用留兵戍幽州見上卷乾寧二年克用大怒八月自將擊仁恭爲克用計者先舉河東之甲以勤王事定之後然後移兵臨燕以問罪劉仁恭安所逃其死乎不知出此遽興忿兵其敗宜矣上欲幸奉天親討李茂貞令宰相議之宰相切諫乃止議者率謂昭宗忿不思難然亦可悲矣延王戒丕還自晉陽戒丕使晉陽見上卷上年韓建奏自陛下即位以來與近輔交惡近輔邠岐同華也皆因諸王典兵凶徒樂禍樂音洛致鑾

輿不安比者臣奏罷兵權比毗至翻近也實慮不測之變今聞延王覃王尚苞陰計願陛下聖斷不疑斷丁亂翻制於未亂周書云制治於未亂建奏引之李巨川之辭也則社稷之福韓建欲殺諸王久矣憚李克用故未敢發延王既還知克用之兵不能至故決請殺之上曰何至於是數日不報建乃與知樞密劉季述矯制發兵圍十六宅諸王被髮或緣墻或升廁呼曰宅家救兒被皮義翻呼火故翻唐末宮中率稱天子曰宅家建擁通沂睦濟韶彭韓陳覃延丹十一王至石隄谷盡殺之石隄谷在華州西歐陽脩集古錄云殽阬君祠今謂之五部神廟其像有石隄西戍樹谷五樓先生東臺御史王剪將軍莫曉其義其碑云石隄樹谷南通商雒又云前世通利吏民興貴有御史大夫將軍牧伯故爲立祠以報其功乃知五部之號自漢有之如此則石隄者

石隄谷之神五部神之一也唐韓建殺諸王於石隄谷蓋此谷也殽阬神祠在華州鄭縣考異曰舊紀是日通覃以下十一王并其侍者皆爲建兵所擁至石隄谷無長少皆殺之唐補紀曰六宅諸王准前商量請置殿後都韓建怒進狀爭論與諸王互說短長上乃縛韓王克良已下十人送韓建府建以棘刺圍於大廳經宿不與相見軍吏諫遂請諸王歸宮散却毀後都新紀八月韓建殺通王滋沂王湮韶王彭王嗣韓王嗣陳王嗣覃王嗣周嗣延王戒丕嗣丹王允按舊紀韓建奏睦王濟王韶王通王彭王韓王儀王陳王八人新宗室傳初帝遣嗣延王戒丕嗣丹王允往見李克用又有覃王嗣周則是十一人新紀傳儀作沂按昭宗子禋封沂王不應更封宗室舊紀儀王恐可据以謀反聞貶禮部尚書孫偓爲南州司馬祕書監朱朴先貶夔州司馬再貶郴州司戶考異曰實錄朴貶郴州司戶薛廷珪鳳閣書詞有朴自祕書監責除蜀王傳分司東都制云苞藏莫顧於朝綱進見不由於相府復云猶希顧問之間來撓澄清之化又貶渠

州司馬制云爭臣條奏憲府極言指陳負固之謀忿嫉崇姦之計與此稍異今從實錄朴之爲相何迎驟遷至右諫議大夫至是亦貶湖州司馬何迎薦朱朴見上卷上年鍾傳欲討吉州刺史襄陽周琲琲帥其衆奔廣陵琲部浼翻又蒲昧翻帥讀曰率王建與顧彥暉五十餘戰九月癸酉朔圍梓州蜀州刺史周德權言於建曰公與彥暉爭東川三年士卒疲於矢石百姓困於輸輓輓音晚東川羣盜多據州縣彥暉懦而無謀欲爲偷安之計皆陷以厚利陷徒濫翻恃其救援故堅守不下今若遣人諭賊帥以禍福帥所類翻來者賞之以官不服者威之以兵則彼之所恃反爲我用矣建從之彥暉勢

益孤德權許州人也丁丑李克用至安塞軍安塞軍在蔚州之東嬀州之西新志幽州丁零川西南有安塞軍辛巳攻之幽州將單可及引騎兵至單上演翻姓也又都寒翻亦姓也元魏孝文帝改代北內入諸渴單氏爲單氏克用方飲酒前鋒白賊至矣克用醉曰仁恭何在對曰但見可及輩克用瞋目曰瞋昌眞翻可及輩何足爲敵亟命擊之是日大霧不辨人物幽州將楊師侃伏兵於木瓜澗據新書木瓜澗亦在蔚州界河東兵大敗失亡太半史言李克用輕敵又不得天時故敗會大風雨震電幽州兵解去史言克用敗而得免者亦天也克用醒而後知敗責大將李存信等曰吾以醉廢事汝曹何不力爭邢州之叛莘縣之潰木瓜澗之敗皆李存信之罪也克用

終親任之可謂失刑矣湖州刺史李彥徽欲以州附於楊行密去年楊行密表彥徽知湖州故欲附之其衆不從彥徽奔廣陵都指揮使沈攸以州歸錢鏐錢鏐自此遂有湖州以彰義節度使張璉爲鳳翔西北行營招討使以討李茂貞復以王建爲西川節度使同平章事加義武節度使王郜同平章事削奪新西川節度使李茂貞官爵復姓名宋文通始以李茂貞之請而討王建既而又以茂貞拒命赦王建而討茂貞朝廷號令朝出而暮改諸侯其孰尊而信之皇威不振自取之也李茂貞賜姓名見二百五十六卷光啓二年朱全忠既得兖鄆甲兵益盛乃大舉擊楊行密遣龐師古以徐宿宋滑之兵七萬壁清口清口即今之清河口將趨楊州趨七喻翻下同葛從周以兖鄆曹濮之兵壁安豐將趨壽州安豐漢六縣故城在縣南後漢置安豐縣至唐屬壽州九域志曰安豐縣在州東南六十餘里蓋唐之壽州治壽春縣即六朝壽陽之地五代之末周世宗克壽州徙治下蔡故宋朝安豐在壽州東南全忠自將屯宿州淮南震恐匡國節度使李繼璮聞朝廷討李茂貞而懼韓建復從而揺之復扶又翻繼璮奔鳳翔冬十月以建爲鎮國匡國兩軍節度使韓建始兼有同華

壬子知遂州侯紹帥衆二萬乙卯知合州王仁威帥衆千人戊午鳳翔李繼溥以援兵二千皆降於王建帥讀曰率建攻梓州益急庚申顧彥暉聚其宗族及假子共飲遣王宗弼自歸于建王宗弼爲東川兵所擒事見上卷二年酒

酣命其假子瑶殺已及同飲者然後自殺僖宗光啓三年顧彦朗得東川傳至弟彦暉至是而滅建入梓州乾寧二年王建始攻東川蓋三年而後克之城中兵尚七萬人建命王宗綰分兵徇昌普等州以王宗滌爲東川留後　劉仁恭奏稱李克用無故稱兵見討本道大破其黨于木瓜澗請自爲統帥以討克用帥所類翻詔不許又遺朱全忠書遺唯季翻全忠奏加仁恭同平章事朝廷從之仁恭又遣使謝克用陳去就不自安之意克用復書略曰今公仗鉞控兵理民立法擢士則欲其報德選將則望彼酬恩況尚不然人何足信克用言仁恭背已人亦將背之也將即亮翻僕料猜忌出於骨肉

嫌忌生於屏帷持干將而不敢授人捧盟盤而何詞著誓　甲子立皇子祕爲景王祚爲輝王祺爲祁王加彰義節度使張璉同平章事　楊行密與朱瑾將兵三萬拒汴軍於楚州別將張訓自漣水引兵會之乾寧二年楊行密始取漣水令張訓守之行密以爲前鋒龐師古營於清口或曰營地汙下不可久處不聽汙烏瓜翻處昌呂翻師古恃衆輕敵居常弈棊朱瑾壅淮上流欲灌之或以告師古師古以爲惑衆斬之十一月癸酉瑾與淮南將矦瓚才旱翻將五千騎潛度淮用汴人旗幟自北來趣七喻翻張訓踰柵而入士卒蒼黃拒戰淮水大

至汴軍駭亂行密引大軍濟淮與瑾等夾攻之汴軍大敗斬師古及將士首萬餘級餘衆皆潰葛從周營於壽州西北壽州團練使朱延壽擊破之退屯濠州聞師古敗奔還行密瑾延壽乘勝追之及於浿水水經注浿水出盧江潛縣西南霍山東北又東北過六縣東又西北過安豐縣故城西北入于淮類篇浿必至切水名在弋陽按今浿河在來遠鎮西十里來遠鎮即東正陽也東至壽州二百里從周半濟淮南兵擊之殺溺殆盡從周走免過後都指揮使牛存節奔馬步鬬諸軍稍得濟淮凡四日不食會大雪汴卒緣道凍餒死還者不滿千人全忠聞敗亦奔還行密遺全忠書曰龐師古葛從周非敵也公宜自來淮上決戰遺于季翻行密大會之曰始吾欲先趣壽州趣七喻翻副使古敗從周自走今果如所料賞之承嗣領鎮海節度使行密待承嗣及嗣姬妾咸選其尤者賜之故二人爲行密畫竟卒於淮南爲于僞翻卒子恤翻史言楊行人安仁義亦沙陁也行密待之非而終於叛行密狼子野心固自有難馴養者行密由是遂保據江淮之全忠不能與之爭

戊寅立淑妃何氏爲皇后后東川人生德王輝王威武節度使王潮弟審知爲觀察副使有過潮猶加捶撻捶止崇翻審知無怨色潮寢疾

捨其子延興延虹延豐延休命審知知軍府事十二月丁未潮甍審知以讓其兄泉州刺史審邽審邽以審知有功辭不受審知自稱福建留後表于朝廷壬戌王建自梓州還戊辰至成都是歲南詔驃信舜化有上皇帝書函及督爽牒中書木夾年號中興朝廷欲以詔書報之王建上言南詔小夷不足辱詔書臣在西南彼必不敢犯塞從之黎雅間有淺蠻曰劉王郝王楊王各有部落黎雅西南大山長谷皆蠻居之所在深遠而三王部落居近漢界故曰淺蠻西川歲賜繒帛三千匹使覘南詔亦受南詔賂調成都虛實繒慈陵翻覘丑廉翻又丑艷翻調古迴翻又罰翻正翻每節度使自謂威德所致表于朝廷而三王陰與大將相表裏節度使或失大將心則教諸蠻紛擾先是節度使多文臣先悉薦翻不欲生事故大將常藉此以邀姑息而南詔亦憑之屢爲邊患及王建鎮西川絕其舊賜斬都押牙山行章以懲之山行章陳田舊將王建因其與淺蠻表裏而斬之既以威示諸蠻亦除舊務盡邛崍之南不置鄣堠不戍一卒謂邛崍關以南也蠻亦不敢侵盜其後遣王宗播擊南詔三王漏泄軍事召而斬之史言安邊之術惟洞知近塞蕃落情僞而折其姦則外夷不敢有所侮而動右拾遺張道古上疏稱國家有五危二亂昔漢文帝即

位未幾明習國家事幾居豈翻見十三卷漢文帝元年今陛下登極已十年帝文德元年踐阼至此十年若以即位踰年改元數之則九年而曾不知爲君馭臣之道太宗內安中原外開四夷海表之國莫不入臣今先朝封域日蹙幾盡幾居依翻臣雖微賤竊傷陛下朝廷社稷始爲姦臣所弄終爲賊臣所有也漢唐之亡誠如張道古之言上怒貶道古施州司户宋白曰施州漢巫縣地吳大帝分巫縣立沙渠縣後周建德三年於此置施州唐因之舊志施州京師南二千七百九里仍下詔罪狀道古宣示諫官昭宗處艱危之中猶罪言者其亡宜矣道古青州人也張道古見於通鑑者惟此事著其州里蓋傷之

光化元年是年八月還京方改元春正月兩浙江西武昌淄青各遣使詣闕請以朱全忠爲都統討楊行密兩浙錢鏐江西鍾傳武昌杜洪淄青王師範皆憚楊行密之強而黨附朱全忠者也詔不許加平盧節度使王師範同平章事淄青平盧軍以兵部尚書劉崇望同平章事充東川節度使以昭信防禦使馮行襲爲昭信節度使方鎮表光化元年置昭信防禦使治金州與此異上下詔罪已息兵復李茂貞姓名官爵應諸道討鳳翔兵皆罷之韓建之志也壬辰河中節度使王珂親迎於晉陽迎魚敬翻李克用遣其將李嗣昭守河中李茂貞韓建皆致書於李克用言大駕出幸累年乞修和好好呼到翻同奬王室兼乞丁匠助修宮室克用許之初王

建攻東川顧彥暉求救於李茂貞茂貞命將出兵救之事見上不暇東逼乘輿詐稱改過與韓建共翼戴天子又聞朱全忠營洛陽宮累表迎車駕茂貞韓建懼請修復宮闕奉上歸長安詔以韓建爲修宮闕使考異曰實錄建以行宮卑庳無眺覽之所表獻城南別墅建初修南莊起樓觀疏池沼欲爲南內行廢立之事其叔父豐見其跂奢謂建曰汝陳許間一民乘時危亂位至方鎮不能感君父之惠而欲以同華兩州百里之地行廢立覆族在旦莫矣吾不如先自裁免爲汝所累由是建稍弭其志及李茂貞表請助營宮兆又聞朱全忠繕治洛陽累表迎駕建懼故急營葺長安率諸道助役而又親程功焉按建若欲廢立何必先營南內今不取諸道皆助錢及工材建使都將蔡敬思督其役既成二月建自往視之錢鏐請徙鎮海軍於杭州從之鎮海軍本治潤州今徙軍額於杭州復以李茂貞爲鳳翔節度使三月己丑以王審知充威武留後朱全忠遣副使萬年韋震入奏事求兼鎮天平朝廷未之許震力爭之穆敬以後魏令已不振然藩鎮所遣奏事官不敢力爭於朝也朝廷不得已以全忠爲宣武宣義天平三鎮節度使全忠以震爲天平留後以前台州刺史李振爲天平節度副使按歐史李振傳振爲金吾衛將軍拜台州刺史盜起浙東不果行乃西歸過汴以策干朱全忠全忠留之遂爲全忠用振抱眞之曾孫也代德之間李抱眞鎮昭義有大功淮南將周本救蘇州兩浙將顧全武擊破之淮南將秦裴以兵三千人拔崑山而戍之崑山漢婁縣地梁分婁縣置信義縣又分

信義置崑山縣取縣界崑山爲名唐屬蘇州九域志在州東七十里以潭州刺史判湖南軍府事馬殷知武安留後時湖南管內七州賊帥楊師遠據衡州唐世旻據永州蔡結據道州陳彥謙據郴州魯景仁據連州路振九國志唐旻蔡結皆以郡人聚兵據郡陳彥謙桂陽人殺刺史黃岳據郴州魯景仁本從黃巢以病留連州遂據之帥所類翻郴丑林翻殷所得惟潭邵而已爲馬殷盡取諸州張本義昌節度使盧彥威性殘虐又不禮於鄰道與盧龍節度使劉仁恭爭鹽利仁恭遣其子守文將兵襲滄州彥威奔城挈家奔魏州羅弘信不納乃奔汴州光啓元年盧彥威得滄景至是而亡仁恭遂取滄景德三州以守文爲義昌留後仁恭兵勢益盛併幽滄兩鎮之兵故勢益盛自謂得天助有併吞河朔之志爲守文請旌節爲于僞翻下爲吾同朝廷未許會中使至范陽仁恭語之曰語牛倨翻旌節吾自有之但欲得長安本色耳何爲累章見拒爲吾言之其悖慢如此悖蒲內翻又蒲沒翻朱全忠與劉仁恭修好好呼到翻會魏博兵擊李克用夏四月丁未全忠至鉅鹿城下敗河東兵萬餘人逐北至青山口五代志邢州龍岡縣隋文帝開皇十六年置青山縣煬帝大業初省入龍岡敗補邁翻以護國節度使王珂兼侍中珂丘何翻丁卯朱全忠遣葛從周分兵攻洺州戊辰拔之斬刺史邢善益五月己巳朔赦天下葛從周攻邢州刺史馬師素弃

城走辛未磁州刺史袁奉滔自到全忠以從周爲昭義留後守邢洺磁三州而還（并汴自此歲爭邢洺磁三州）以武定節度使李繼密爲山南西道節度使（李繼密自洋州徙興元）

朝廷聞王建已用王宗滌爲東川留後乃召劉崇望還爲兵部尚書仍以宗滌爲留後　湖南將姚彥章言於馬殷請取衡求道連郴五州仍薦李瓊爲將殷以瓊及秦彥暉爲嶺北七州游奕使張圖英李唐副之（五州併潭邵爲七）將兵攻衡州斬楊師遠引兵趣永州（趣七喻翻）圍之月餘唐世旻走死殷以李唐爲永州刺史

六月以濠州刺史趙翊爲忠武節度使翊犨之弟也（翊況羽翻犨昌牛翻）秋七月加武貞節度使雷滿同平章事（方鎮表光化元年置武貞節度領澧朗潞三州治澧州）加鎮南節度使鍾傳兼侍中　忠義節度使趙匡凝聞朱全忠有清口之敗（忠義軍山南東道清口之敗見去年十一月）陰附於楊行密全忠遣宿州刺史尉氏氏叔琮將兵伐之丙申拔唐州擒隨州刺史趙匡璘敗襄州兵於鄧城（敗補邁翻）八月庚戌改華州爲興德府（以車駕駐蹕故也）戊午汴將康懷貞襲鄧州克之擒刺史國湘趙匡凝懼遣使請服於朱全忠全忠許之（爲朱全忠再攻趙匡凝張本）己未車駕發華州壬戌至長安甲子赦天下改元（改元光化）上欲藩鎮相與輯睦

以太子賓客張有孚爲河東汴州宣慰使賜李克用朱全忠詔又令宰相與之書使之和解克用欲奉詔而恥於先自屈乃致書王鎔使通於全忠全忠不從朱全忠兵力方強故不從九月乙亥加韓建守太傅興德尹先是上駐蹕華州因以華州爲興德府加王鎔兼中書令羅弘信守侍中己丑東川留後王宗滌言於王建以東川封疆五千里文移往還動踰數月請分遂合瀘渝昌五州別爲一鎮建表言之顧全武攻蘇州城中及援兵食皆盡甲申淮南所署蘇州刺史臺濛弃城走金城湯池非粟不守臺濛雖淮南良將柰之何哉援兵亦遁全武克蘇州乾寧三年淮南陷蘇州今果如顧全武之言而復之追敗周本等于望亭九域志常州無錫縣有望亭鎮在蘇州北四十五里又四十五里至無錫敗補邁翻獨秦裴守崑山不下全武帥萬餘人攻之帥讀曰率裴屢出戰使病者被甲執矛壯者彀弓弩全武每爲之却見其弓弩之力及遠故爲之却彀居候翻爲于僞翻全武檄裴令降降戶江翻下同全武嘗爲僧裴封函納款全武喜召諸將發函乃佛經一卷全武大慙曰裴不憂死何暇戲予益兵攻城引水灌之城壞食盡裴乃降錢鏐設千人饌以待之饌雛晥翻又雛戀翻乃出乃當作及羸兵不滿百人觀通鑑上文秦裴以三千人取崑山而守之及其降也羸兵不滿百人則其兵死於戰守者殆盡其存者僅三十之一耳鏐怒曰單弱如此何敢久爲旅拒旅衆

也怙衆而拒捍曰旅拒對曰裴義不負楊公今力屈而降耳非心降也鏐善其言顧全武亦勸鏐宥之鏐從之時人稱全武長者顧全武甚識而度所以能佐錢鏐保據一方長知兩翻魏博節度使羅弘信薨考異曰薛居正五代史梁紀弘信傳太祖紀年録皆云弘信八月卒按八月昭宗還京弘信猶加官舊紀傳九月卒今從之實録十月約奏到也軍中推其子節度副使紹威知留後汴將朱友恭將兵還自江淮過安州朱友恭克黃州還過安州九域志黃州西至安州三百里或告刺史武瑜潛與淮南通謀取汴軍冬十月己亥友恭攻而殺之李克用遣其將李嗣昭周德威將步騎二萬出青山將復山東三州山東三州邢洺磁也是年五月葛從周取之壬寅進攻

邢州葛從周出戰大破之嗣昭等引兵退入青山從周追之將扼其歸路步兵自潰嗣昭不能制會橫衝都將李嗣源以所部兵至薛史明宗紀曰羅弘信襲破李存信於莘縣帝奮命毀軍而還武皇嘉其功即以所屬五百騎號曰橫衝都謂嗣昭曰吾輩亦去則勢不可支矣我試爲公擊之爲于僞翻嗣昭曰善我請從公後嗣源乃解鞍厲鏃乘高布陳陳讀曰陣左右指畫邢人莫之測嗣源直前奮擊嗣昭繼之從周乃退德威馬邑人也馬邑秦漢舊縣名久廢開元五年分朔州善陽縣置馬邑縣於古大同軍城屬朔州癸卯以威武留後王審知爲節度使以羅紹威知魏博留後丁巳以東川留後王宗滌爲節度使

加佑國節度使張全義兼侍中　王珙引汴兵寇河中珙居勇翻王珂告急於李克用克用遣李嗣昭救之敗汴兵於胡壁九域志河中府滎河縣有胡壁鎮滎河唐寶鼎縣也宋祥符中更名敗補邁翻汴人走前常州刺史王柷柷之六翻性剛介有時望詔徵之時人以爲且入相相息亮翻過陝王柷就徵道過陝州陝失冉翻王珙延奉甚至請叙子姪之禮拜之柷固辭不受珙怒珙以柷同姓年輩在前行且入相請叙子姪之禮以親結之而柷辭不受珙以柷薄其門地本出寒微而絕之也考異曰柷爲給事中并遇害皆無年月今因珙伐河中事附故怒使送者殺之此并其家人悉投諸河掠其資裝以覆舟聞朝廷不敢詰史言唐之威令不行藩鎮暴橫王柷罹其虐殺而不敢問詰去吉翻閏月錢鏐

以其將曹圭爲蘇州制置使遣王球攻婺州　十一月甲寅立皇子禎爲雅王祥爲瓊王　以魏博留後羅紹威爲節度使　衢州刺史陳岌請降于楊行密錢鏐使顧全武討之降戶江翻朱全忠以奉國節度使崔洪與楊行密交通淮西淮南鄰道也遣其將張存敬攻之洪懼請以弟都指揮使賢爲質質音致考異曰十國紀年洪託以將士不受節制遣兄賢質於汴按舊紀十月汴將張存敬以兵襲蔡州刺史崔洪納款請以弟賢質于汴許之實錄亦云弟賢今從之且言將士頑悍悍下罕翻又侯旰翻不受節制請遣二千人詣麾下從征伐全忠許之爲朱全忠遣崔賢徵兵蔡將殺賢劫洪奔淮南張本召存敬還存敬曹州人也　十二月昭義

節度使薛志勤薨李克用之平王行瑜也見上卷乾寧二年李罕之求邠寧於克用克用曰行瑜恃功邀君故吾與公討而誅之昨破賊之日吾首奏趣蘇文建赴鎮事見同上趣讀曰促今纔達天聽遽復二三復扶又翻下同朝野之論必喧然謂吾輩復如行瑜所爲也吾與公情如同體固無所愛俟還鎮當更爲公論功賞耳爲于僞翻下同罕之不悅而退私於蓋寓曰罕之自河陽失守依託大庇蓋古盍翻李罕之失河陽見二百五十七卷僖宗文德元年歲月已深比來衰老比毗至翻近也倦於軍旅若蒙吾王與太傅哀愍王謂李克用太傅謂蓋寓賜一小鎮使數年之間休兵養疾然後歸老閭閻

幸矣寓爲之言克用不應每藩鎮缺議不及罕之罕之甚鬱鬱寓恐其有它志亟爲之言亟去吏翻頻也數也克用曰吾於罕之豈愛一鎮但罕之鷹也飢則爲用飽則背飛俎曹操駕御呂布之意而言之背蒲妹翻及志勤薨旬日無帥罕之擅引澤州兵夜入潞州據之九域志澤州北至潞州一百六十五里詔所類翻以狀白克用曰薛鐵山死薛志勤從克用起代北初名鐵山州民無主慮不逞者爲變故罕之專命鎮撫取王裁旨裁旨者旨裁其可否也克用怒遣人讓之罕之遂遣其子請降於朱全忠執河東將馬溉等及沁州刺史傅瑤送汴州克用遣李嗣昭將兵討之自此李克用不能與朱全忠爭邢洺磁而爭澤潞矣

嗣昭先取澤州收罕之家屬送晉陽（先取澤州既掩李罕之不備且俘其家史言李嗣昭用兵有方略）楊行密遣成及等歸兩浙以易魏約等（淮南禽成及見上卷乾寧三年兩浙擒魏約見上去年四月楊錢爭蘇州臺蒙周本秦裴皆淮南名將也爲浙人所困終不能守楊行密知錢鏐未易可輕故歸成及以易魏約意在講解也）錢鏐許之（錢鏐亦自知不如楊行密之彊故許之之速）韶州刺史曾袞舉兵攻廣州州將王瓌帥戰艦應之（帥讀曰率）清海行軍司馬劉隱一戰破之韶州將劉潼復據湞洭（復扶又翻湞洭當在韶州湞昌縣界或曰劉潼據湞陽洭浧二縣之間湞癡貞翻洭胡南翻）隱討斬之二年春正月丁未中書侍郎兼吏部尚書崔胤罷守本官以兵部尚書陸扆同平章事（崔胤陸扆迭爲拜罷）朱全忠表李罕之爲昭義節度使又表權知河陽留後丁會武寧留後王敬薨（薨如招翻）彰義留後張珂並爲節度使（河陽武寧皆附屬朱全忠獨張珂在涇州而爲之請節鉞亦所以結之）楊行密與朱瑾將兵數萬攻徐州軍于呂梁朱全忠遣騎將張歸厚救之　劉仁恭發幽滄等十二州兵十萬（十二州幽涿瀛莫平營薊嬀檀滄景德也幽州巡屬更有蔚新武三州劉仁恭留以備河東不發其兵）欲兼河朔攻貝州拔之城中萬餘戶盡屠之投尸清水（清水即清河之水）由是諸城各堅守不下仁恭進攻魏州營于城北魏博節度使羅紹威求救於朱全忠　朱全忠遣崔賢還蔡州（崔洪以弟賢爲質見上年）發其兵二千詣大梁二

月蔡將崔景思等殺賢劫崔洪悉驅兵民度淮奔楊行密兵民稍稍遁歸安土重遷人情之常也至廣陵者不滿二千人全忠命許州刺史朱友裕守蔡州　朱全忠自將救徐州楊行密聞之引兵去汴人追及之於下邳下邳古縣唐屬徐州九域志在徐州東一百八十里殺千餘人全忠行至輝州是年朱全忠表以宋州之碭山虞城單父曹州之成武置輝州即單州之封域也聞淮南兵已退乃還　三月朱全忠遣其將李思安張存敬將兵救魏博屯于內黃九域志內黃縣在魏州西南二百一十四里癸卯全忠以中軍軍于滑州劉仁恭謂其子守文曰汝勇十倍於思安當先虜鼠輩後擒紹威耳乃遣守文及其妹壻單可及將精兵五萬擊思安於內黃丁未思安使其將袁象先伏兵於清水之右淇水東過內黃謂之白溝水亦謂之清河水思安逆戰於繁陽繁陽漢古縣唐併省入內黃杜佑曰漢繁陽縣故城在內黃縣西北陽不勝而却守文逐之及內黃之北思安勒兵還戰伏兵發夾擊之幽州兵大敗斬可及殺獲三萬人守文僅以身免可及幽州驍將號單無敵燕軍失之喪氣李克用輕單可及而有木瓜澗之敗劉仁恭輕李思安而單可及喪元是以用兵者戒於輕敵喪息浪翻思安陳留人也時葛從周自邢州將精騎八百已入魏州戊申仁恭攻上水關館陶門館陶門魏州城北門由此門出趣館陶縣因以為門名從周與宣義牙將賀德倫出戰顧

門者曰前有大敵不可返顧命闔其寮（闔轄臘翻寮門扇也）從周等殊死戰仁恭復大敗（復扶又翻下同）擒其將薛突厥王鄔郎（鄔古外翻）明日汴魏乘勝合兵擊仁恭破其八寨仁恭父子燒營而遁汴魏之人長驅追之至臨清擁其衆入求濟渠殺溺不可勝紀（勝音升）鎮人亦出兵邀擊於東境（鎮人王鎔之兵深冀趙之東境）自魏至滄五百里間僵尸相枕（僵居良翻枕職任翻）仁恭自是不振而全忠益橫矣（幽并之兵勢皆挫故全忠益橫橫戶孟翻）德倫河西胡人也（薛史賀德倫其先河西部落人父懷慶隸滑州軍爲小校故德倫少爲滑牙將）劉仁恭之攻魏州也羅紹威遣使修好於河東（好呼到翻）且求救壬午李克用遣李嗣昭將兵救之會仁恭已爲汴兵所敗（敗補邁翻）紹威復與河東絕（自李存信莘縣之敗魏與并絕矣今因求救而通好并兵未至而汴人有功故復與并絕）嗣昭引還

葛從周乘破幽州之勢自土門攻河東拔承天軍別將氏叔琮自馬嶺入（馬嶺在太原府太谷縣東南八十里）拔遼州樂平（晉分漢沾縣置樂平縣唐屬遼州）進軍榆次（榆次古縣唐屬太原府）李克用遣內牙軍副周德威擊之叔琮有驍將陳章號陳夜叉爲前鋒（俗言陰府有鬼使曰夜叉時人以陳章鷙悍可畏如夜叉然因稱之）請於叔琮曰河東所恃者周楊五（周德威小字楊五）請擒之求一州爲賞克用聞之以戒德威德威曰彼大言耳戰于洞渦（洞渦水出沾縣北山東流南屈過受陽縣故城東西過榆次縣南此据水經注也魏收地

形志洞渦水一出木瓜嶺一出沾嶺一出大康山一出原過祠下五水合流故曰同過後語轉爲洞渦按高歡建大丞相府于晉陽魏收已策名霸府齊受魏禪以晉陽爲別都魏收多從其主往來晉陽宮宜知地名之的德威微服往挑戰挑徒了翻謂其屬曰汝見陳夜叉即走章果逐之德威奮鐵槌擊之墜馬槌側瓜翻生擒以獻因擊叔琮大破之斬首三千級叔琮棄營走德威追之出石會關又斬千餘級從周亦引還　丁巳朱全忠遣河陽節度使丁會攻澤州下之去年十二月河東兵取澤州考異曰實錄丁巳葛從周復取澤州按編遺錄丁巳河橋丁會收復澤州實錄云從周誤也唐太祖紀年錄三月周德威敗氏叔琮於洞渦驛先是逆溫令丁會將兵助李罕之戍潞州至是葛從周復入潞州以代丁會賊復陷我澤州梁實錄薛史梁紀皆云六月方遣從周入潞州紀年錄於此連言後事耳

發州刺史王壇爲兩浙所圍去年閏月兩浙兵攻發州求救於宣歙觀察使田頵按宣歙觀察先是已升宣國軍以田頵爲節度使歙書涉翻夏四月頵遣行營都指揮使康儒等救之　五月甲午置武信軍於遂州以遂合等五州隸之王建之志也李克用遣蕃漢馬步都指揮使李君慶將兵攻李罕之已亥圍潞州朱全忠出屯河陽辛丑遣其將張存敬救之壬寅又遣丁會將兵繼之大破河東兵君慶解圍去克用誅君慶及其裨將伊審李引襲以李嗣昭爲蕃漢馬步都指揮使代之攻潞州　庚戌康儒等敗兩浙兵於龍丘龍丘本漢太末縣貞觀八年更名龍丘即今龍遊縣九域志屬衢州在州

東七十五里擒其將王球（球爲主將以攻婺州而敗補邁翻見擒於龍丘蓋以浙兵逆與宣兵戰也）遂取婺州（景福元年王壇得婺州至是失之）六月乙丑李罕之疾亟（亟紀力翻）丁卯全忠表罕之爲河陽節度使以丁會爲昭義節度使未幾（幾居豈翻）又以其將張歸霸守邢州遣葛從周代會守潞州（考異曰編遺錄六月乙丑李罕之疾甚請歸河陽丁卯上令抽大軍廻以丁會權制置綏懷上黨上乃東歸不言遣從周入潞薛居正五代史梁紀六月帝表丁會爲潞州節度使以李罕之疾亟故也又遣葛從周由固鎮路入于潞州以援丁會梁實錄後唐紀皆云代會自此至潞州破賀德倫走不復見會名或者李罕之既卒復召會守河陽以從周代之不可知也今因會鎮潞終言之）以西川大將王宗佶爲武信節度使（王建之請也）宗佶本姓甘洪州人也丁丑李罕之薨于懷州（李罕之自潞州赴河陽至懷州而卒）保義節度使王珙性猜忍雖妻子親近常不自保至是軍亂爲麾下所殺（傳宗中和初王重盈鎮陝傳子珙至是而亡）推都將李璠爲留後（璠音煩）秋七月朱全忠海州戍將陳漢賓請降于楊行密淮海遊奕使張訓以漢賓心未可知與漣水防遏使盧江王綰將兵二千直趣海州遂據其城（楊行密自此遂有海州趣七喻翻）加荊南節度使成汭兼中書令馬殷遣其將李唐攻道州蔡結聚羣蠻伏兵于隘以擊之大破唐兵唐曰蠻所恃者山林耳若戰平地安能敗我（敗補邁翻）乃命因風燔林火燭天地羣蠻驚遁遂拔道州擒結

斬之　朱全忠召葛從周於潞州使賀德倫守之八月丙寅李嗣昭引兵至潞州城下分兵攻澤州巳巳汴將劉玘棄澤州走河東兵進拔天井關以李孝璋爲澤州刺史李孝璋當作李存璋賀德倫閉城不出李嗣昭日以鐵騎環其城捕芻牧者環音宦附城三十里禾黍皆刈之乙酉德倫等弃城宵遁趣壺關賀德倫之兵既不得出城芻牧城外禾黍又空糧援俱絕宜其遁也九域志壺關縣在潞州東二十五里趣七喻翻河東將李存審李存審即荷存審伏兵邀擊之殺獲甚衆葛從周以援兵至聞德倫等已敗乃還　九月癸卯以鳳翔節度使李茂貞爲鳳翔彰義節度使是年春正月朱全忠表張珂爲彰義節度使張氏鎮涇州凡三帥矣今命李茂貞兼領之李克用表汾州刺史孟遷爲昭義留後爲孟遷以潞州叛李克用張本淄青節度使王師範以沂密內叛當是時朱全忠盡有河南一道之地王師範亦附屬焉若沂密內叛將安歸邪又不乞師於全忠而乞師於楊行密此事當考乞師于楊行密冬十月行密遣海州刺史臺濛副使王綰將兵助之拔密州歸于師範將攻沂州先使覘之覘丑廉翻曰城中皆偃旗息鼓綰曰此必有備而救兵近不可擊也諸將曰密已下矣沂何能爲綰不能止乃伏兵林中以待之諸將攻沂州不克救兵至引退此救兵果誰兵歟州兵乘之綰發伏擊敗之敗補邁翻十一月陝州都將朱簡殺李璠自稱

留後附朱全忠仍請更名友謙預於子姪朱全忠又兼有陝虢更工衡翻加忠義節度使趙匡凝兼中書令馬殷遣其將李瓊攻郴州執陳彥謙斬之進攻連州魯景仁自殺湖南皆平馬殷始盡有湖南之地十二月加魏博節度使羅紹威同平章事

資治通鑑卷第二百六十一六月初五日校改五字增十三字

月校改一字